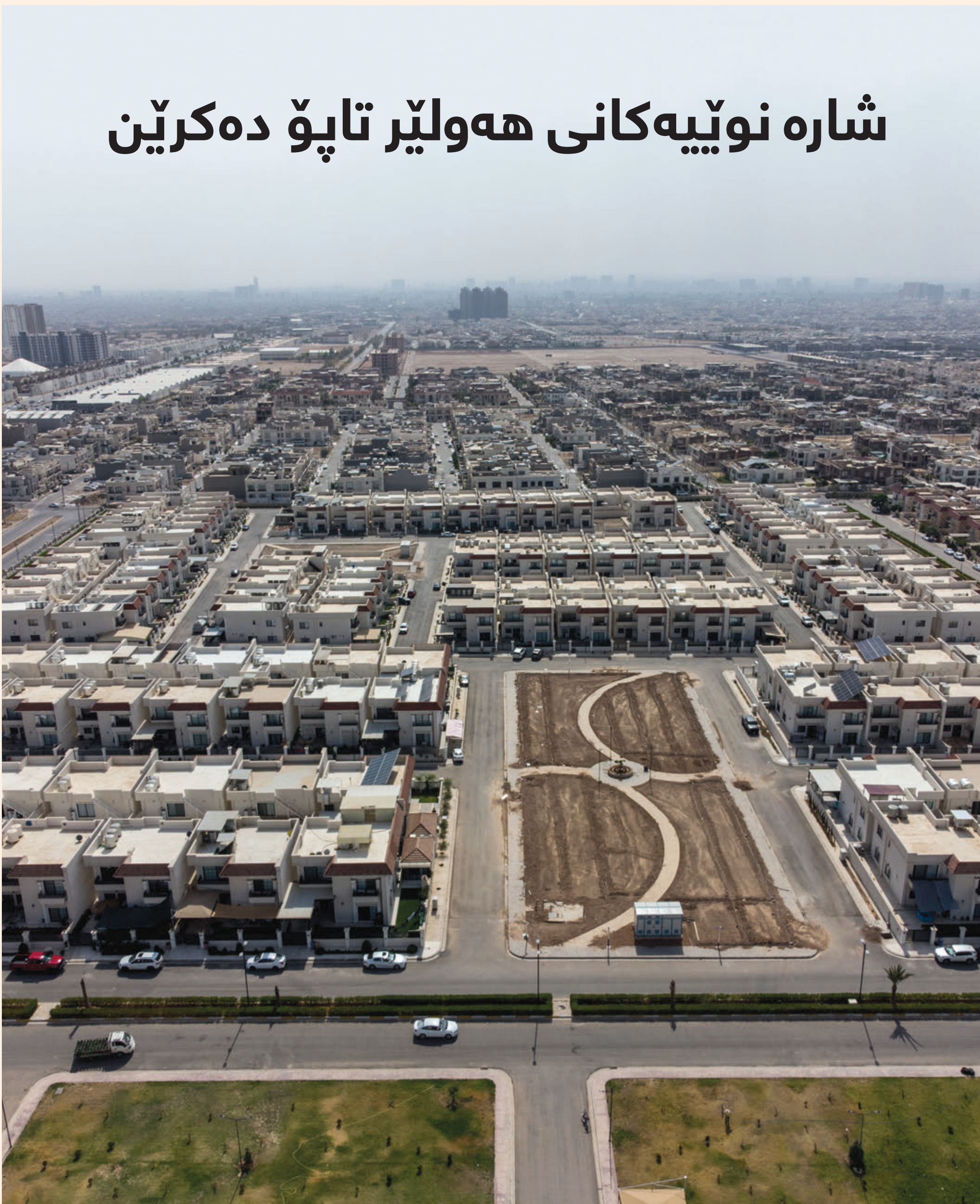


## شارە نوێیەکانی هەولێر تاپۆ دەکریڤن



# 20 ھزار سال ميژووی مروّف له ئەشکەوتی پلنگان



دووم، بۆ چاخی بەردین و چینی سێیەمیش بۆ چاخی برۆنزی دەگەرێتەو. لای خۆیەو قایمقامی شارۆچکە خەلیفان بەپشتبەستن بەناماری بەرپۆهەرایەتی شۆینەواری سۆران پای گەیاندوووە کە نزیک ۱۲۰ شۆینەواری میژووی لە سنوورەکاندا هەن. ئەشکەوتی پلنگان یەکێکە لە گرینگترین شۆینەواری کۆنەکانی ناوچەکە لە دای ئەشکەوتی شانەدەر، کە لە چاخی دێرینەکاندا مروّفیان تێدا ژیاوە. ●



## دھۆک بەرپۆزی

باش چەند سالێک کەنەکردنی شۆینەوارناسانی بیانی و خۆمالی لە ئەشکەوتی «پلنگان»ی سەر بەشارۆچکە خەلیفان، سێ چینی شۆینەواریان دۆزییەووە کە میژووی پێش ۲۰ ھزار سالێ مروّف ئاشکرا دەکەن.

د. عەبدولوەھاب سلێمان بەرپۆهەری شۆینەواری سۆران بە (گلگەند)ی راگەیان ئەشکەوتی پلنگان دەکەوێتە ناو گەلی چناران لە شارەدێی سێشەمی سەر بەشارۆچکە خەلیفان و سالێ ۲۰۱۶ لە میانی چالاکییەکی شۆینەوارییدا دۆزراوەتەو. ئەو کاتە د. عەبدولوەھاب سلێمان سەرقالی نووسینی تیزی ماستەر بوو لەسەر ھونەری سەر بەرد لە پارێزگە ھەولێر، سۆران و چۆمانی بە نمونە ھێنابوو، لەم ڕێگە یەو ئەشکەوتەکانیان دۆزییەووە و ناوی وەک شۆینەوار تۆمار کرا.

ئەو بەرپرسی شۆینەوار ئاماژە بەو شەوا کە لە گەل تێمکی ناوھەخۆی کوردستان گریبەستێکیان لەگەل زانکۆی (ئۆتۆتۆمۆسی) ئیسپانیا ئیمزا کردوو بۆ کەنەکردن لە ئەشکەوتەکاندا، ئەو بوو یەکەم وەرزێ کارکردنیان سالێ ۲۰۱۷ دەست پێ کرد، پاشتر بە سێ وەرزێ کارکردن گەیشتنە ئەنجامی کۆتایی.

بە گوتە د. عەبدولوەھاب، میکۆیل مۆلیستە سەرۆکی تێمی زانکۆ ئیسپانییە بەکارکردن لە شۆینەواری میژوویییەکانی کوردستان خۆشحاڵ بوو و پێی وایە کوردستان شۆینەواری زۆر گرینگە بۆ تێگەیشتنی میژووی مروّفایەتی، بەتایبەت کە لە ئەشکەوتی پلنگان ئەنجامی باش بەدەست ھاتوون. تێمەکە سێ چینی شۆینەواریان لە ئەشکەوتی پلنگان دۆزییەووە، چینی یەکەم، بۆ (۹۰- ۲۰) ھزار سال پێش ئێستە دەگەرێتەو. چینی

# چایخانە یەک 40 سالە کریستیانی و موسوڵمان کۆ دەکاتەو



## گەیلان حاجی

چایخانە یەک لە شەقلاو ھەوای ۴۰ سالە دانیشتوانی کریستیانی و موسوڵمانی سنوورە کە لەسەر میزی چاخوراندنەو کۆ دەکاتەو

و ھستا مزەفەر لەو تەمی ۱۹۸۶ھەو لەو چایخانە یە کار دەکات کە لەسەر دەستی باوکی کراوەتەو، ئێستەش ھەموو پۆزێک لە دای نوێژی بە یانییەو تا شێوان چای گەرم پێشکەشی میوانان دەکات.

جگە لە گەنج و پیرە پیاوانی کریستیانی و موسوڵمانی شەقلاو، بەھۆی ئەوێ کەوتوو تە سەر ڕێگە سەرکەسی شار، گەشتیار و رێپووانیش بۆ چاخوراندنەو و پشودان پووی تێ دەکەن، ئەمەش سەرباری بچوکی پووبەرەکی. چایخانە کە لە تەنیشت مزگەوتی گەورە گوندی شەقلاو یە، کە ئێستە بوو تە ناوھەندی شارۆچکە کە، مزگەوتە کەش یەکێکە لە مزگەوتە دێزین و کۆنەکانی سنوورە کە و کوردستان. ھستا مزەفەر لە بارە چایخانە یەو بۆ (گلگەند) ئاماژە بەو کرد، خەلکی موسوڵمان و کریستیانی سەردانی دەکەن، بەدەم چاخوراندنەو، دۆستانە قەس و باسی خۆیان دەکەن، زۆر جار بەر لە پۆیشتن، برادەر کریستیانی و موسوڵمانەکان پارە چای یەکتەر دەدەن. ئەو چایخانە یە ئێستە یەکن لە ئادگارە بچووکەکانی شەقلاو یە، پۆزانە لە کەشیکێ برابانەدا، دەیان چیرۆکی نەبیستراو لە زارەو بۆ گوێی یەکتەر دەگێردرێتەو.

شەقلاو، کەوتوو تە باکووری پۆزھەلاتی ھەولێر، لە سالێ ۱۹۵۲ بوو تە قەزا و نزیکە ۵۰ کیلۆمەتر لە ناوھەندی ھەولێر دوورە. دانیشتوانی موسوڵمان و کریستیانی، کە وەک دۆست و خزم بە یەکەو دەژین. تێکەلی و پیکەو ژیانی پیرەوانی ھەردوو ئاین تێیدا بەرادە یەکە، کە مەزاری پیاوچاکی ھاوبەشیان ھەبە و خەلکی ھەردوو ئاین بۆ مزاری دلی خۆیان، سەردانی دەکەن. ●

## بەشیکی تایبەت بە تووشبووانی ئۆتیزم

# گەورەترین نەخۆشخانەى دەروونى دروست دەکریت



عەبدولباسیت فەرادی

## ماتۆرسوارە ترسناکەکان

هەر کاتى لە مالى دەردەچم، بە پیاوێ بە  
یا بە ترومبیل، چاودێری دەنگى ماتۆرە  
تیزهاژوووەکان دەکەم، داخوا لە کام لایە بۆم  
دێن. شەقامەکانى شار پى بون لە چەندین  
جۆرى ماتۆر.

کاتى خۆى ماتۆرى پۆلىسى هاتوچۆ یا هی  
پێبەرە کشتوکالییەکان هەبوون لە گوندەکان  
دەگەران یا هی هەندى کرێکاری کوورەکان،  
تاکوتکیش لە هەندى گەرەک چەند  
ماتۆرسوارىکت دەبینى و هەندىکیش ماتۆرى  
کەشخە و گرانبەهای مارکە جیهاڤیەکانیان بۆ  
پۆزلیدان هەبوو.

بەگشتى ماتۆرسوار کەسانىکى زۆر  
پەسندکراو نەبوون لە ناو خەلکى، هەرچەندە  
ئەو نامێرە چاکە بۆ کارى باش بەکار هاتوو  
و کەسانى ماقوول و خاوەن پێگە و پایەش  
بەکاریان هێناو.

لە پەوى یاساییەو کەسى ماتۆرسوار  
دەبى مۆلەتى لێخوێنى ماتۆرى هەبى و لە  
تاقیکردنەووەکان دەرچووین و ماتۆرەکەشى  
تۆمارکراو بى و ژمارە و مۆلەتى هەبى، لە  
کاتى ماتۆرسوارىشدا کلاو و دەستکیش و  
گیتەرى سەر چۆکى لەسەر و لەبەر بى.

ئەو ماتۆرسوارەنى نە خۆیان نە  
ماتۆرەکانیان مۆلەتیان نییە، بەپێى یاسای  
هاتوچۆ سزا دەدرین، بەخۆیان زیندانى دەکرین  
و دەستش بەسەر ماتۆرەکانیاندا دەگیرن.

زۆریەمان بەتایبەتى لە کاتى بەهار و  
چوونە سەیران پەو پەو گەنج و هەرزەکاری  
ماتۆرسوار دەبینن کە هەندى ماتۆر سى  
چار کەسى سوار کردوو و لە شەقامەکان  
بەتایبەتى لە چوارپایى سێتاقان بەرەو کۆیە  
تەرادان دەکەن، جۆرەها نمایشى ترسناک  
دەکەن و لێپێچینەویمان لەگەڵ ناکرین.

ماتۆرسوارەکانى دلیقەرى وەک گولە لەنتو  
ئاپۆرای ترومبیلان دەردەپەن، چاویکیان  
لەسەر مۆبایل و ئەوى دى لەسەر پێگە کە  
دەیانەوئ لە کورتترین ماوە بگەنە شوێنى  
مەبەست بى گۆیدانە یاسا و پێساکانى  
هاتوچۆ.

چارەسەرىش ئاسانە، وەک زۆریە و لاتان  
هەلمەتى هۆشیارکردنەو لە سۆشیال میدیا و  
ئاسانکردنى مۆلەت وەرگرتن و کۆنترۆلکردنى  
هاوردەکردنى ماتۆر و تۆمارکردنیان و  
تەرخانکردنى سایدیكى تایبەت لە شەقامەکان  
بۆ ماتۆر و پایسکیەکان تا ترومبیل پێگریان  
نەبى و ئەوانیش نەچنە ناو ترومبیلان. ●



## هەزار مەجید

گەورەترین نەخۆشخانەى ۲۰۰ قەرەوێلەییى  
تایبەت بە نەخۆشى دەروونى دروست دەکریت، کە  
پووبەرەکەى ۲۷ هەزار مەتر دووجا دەبى و شەش  
میلیۆن دۆلارى تى دەچیت.

جگە لە یەكەکانى چارەسەرى، لە نەخۆشخانە  
دەروونییەکەدا، پووبەرێكى بەرفەرەوان بۆ باخچە و  
شوێنى حەوانەو و یاریگەى وەرژشى تەرخان کراو.  
نەخۆشخانەکە دەکەوێتە گەرەکی پۆشنبیری  
هەولێر، ماوەى دوو سالە دەست بەدروستکردنى کراو  
و ۶۰٪ پۆزەکە تەواو بوو.

دوفاڤان محەمەد بەرپۆبەرەى گشتى تەندروستى  
هەولێر لە بارەى پێگەتە و وردەکاری بەشەکانى  
پۆزەکە، بە (گلکەند) ی پگەیاندا کە لە پێنج بالەخانە  
پێک دێت، یەكێکیان تایبەتە بە راوێژکاری و کارگێپى

نەخۆشخانە، دوو بالەخانەش بۆ ژنانى نەخۆش،

یەكێکیان بۆ نەخۆشانی درێزخایەن کە پێى دەوتریت  
(کرۆنىک) و بەشەکەى دیکەش بۆ ئەو نەخۆشانیە کە  
پۆیستیان بەمانەووەیەکی زۆر نابیت لە نەخۆشخانە،  
واتە ئەوانەى بە چەند پۆزێک چارەسەر وەردەگرن و  
پێى دەگوتریت (ئەکویت)، دوو بەشەکەى دیکەش بە  
هەمان شێو بۆ پیاوان داين کراو.

بەهۆى ئەوى نەخۆشخانەکە لە پووى پووبەرەو  
گەرەبە، تەواوکردنى پۆیستى بە کاتى زۆر هەبوو،  
بەلام بەگوتەى بەرپۆبەرە تەندروستییەکە، چاوەروان  
دەکرێ کۆتایی ئەمسال نەخۆشخانەکە تەواو بێت.

ئەمە یەكەم نەخۆشخانەى لە هەولێر کە ژنانى  
نەخۆشى دەروونى تیدا بخەویندین، بەو پێیەى ئەو  
بالەخانەى ئیستە بۆ نەخۆشانی دەروونى داين  
کراو، کەوتوو تە ئیو بالەخانەى نەخۆشخانەى  
هەولێرى فێرکاری و شوێنەکەى زۆر بچووک و تەنها

## دەبیتە یەكەم نەخۆشخانە بۆ ژنە نەخۆشە دەروونییەکان



300 لۆهەولێر



شیرزاد هەینی

چایخانە میچکۆ

چایخانە میچکۆ، ئەو کۆنە بینایە پشتی بەدەرگە قەلات داو، بەردەوام جەمی دێ، هاتوچۆ تێدا لە کۆلانیکی ناوەندی شار گەرمترە. دینگە گەورە ئەستورەکانی ژووری، دانیشتیوی سەر کورسییە پەقەکانت لێ دەشارنەو، دەچیتە دوا پیزی خەلکە، سەیری هەمووان دەکە، هەمووانیش سەیرت دەکەن، بەتایبەتی من، چونکە زۆر لەمیژە نەچوویمە ئەو چایخانە، سەرۆقیشم کەمیک نامۆیە، وا دەزانن بیگانەم.

دەگەمە نزیک دیوارەکان، دەچمە بەرانبەر وێنەکانی بەرز هەلۆسارون، زۆر لە کەسایەتی فۆتۆکانی مردوون، بەداخووە رۆیشتوون، ئەوانەش کە لەمیژە نەهاتوونەتە ئەو چایخانە، چایەکی تال، ئاویکی ساردیان نەخواردیتەو.

بەلام وێنەکان ماون، وێنە پیر و گەنجەکان، ئەوانە گۆرانیبیژ، شاعیر، شەهید، نووسەری دیار و کەسایەتی جوانی شارەکە بوون، ئەوانەش کە کەسایەتی شارەکە نەبوون، بەلام بەجۆریک خزمەتی هەولێریان کردووە، وێنەیان لەوێ دانراو، هەموویان زەق زەق سەیرت دەکەن، تۆ دەیانناسیتەو، یادگاریت لەگەڵیاندا هەیە، ئەگەر تاقەتی قسەکردن و دەمەتەقیان مابێت، زۆریان لە کتە بیگێرنەو، باسی بکەن! بەدەگەمەن یەکیکیان لەو دووسێ سالیە، زۆرتیش نەهاتووەتە چایخانە میچکۆ، لەوێ کتێبێکی بۆ خوێندنەو وەرنگرتووە، دوو دوو دانەنیشتوون باسی ئەدەب، دوا شانۆگەری تەلەت سامان بکەن، خەم لە زوو مردنی قادر زیرەک بخۆن، پیرسەن بۆ حەیدەرە کەچەل ئەو دەرنگە سبجراوییه، باری نەدەدا گۆرانی و ئەگەنجە جوانەکانی تۆمار بکێن. یەکیک چاوی دەبریتە وێنە هونەرەندیک سالانیک بوو مەنەلۆژی کردبوو بەشێکی شیرینی ئاھەنگ و بەزەمەکانی هۆلی گەل و بۆنە سیاسیەکان.

بچیتە ئەوێ لەگەڵ وێنەکان گۆیت لە حەیرانی پەر لە سۆز دەبیت، خەم لەو دەخۆیت پیر بووم و حەیرانەکەش هارم دەکات.

لەناو وێنەکان یەکیک دەلێ؛ راستە زۆر لەو شارە نەژیام بەلام زوو بوومەتە هەولێری! لە گۆشەیک پیاویک بەکەشیدەیهکی حاجیبانە دەلێ: نیوی شارەکە مولکی کورەکانمە، بەلام ئێرەم پێن خۆشە، پیرۆزترین جیگەیه! مەچکۆ وەزیر و گەورەتر چایان لێی خواردیتەو، وێنەیان گرتووە، گوتویانە: هەرگیز چای وا گەرم و بەتامم بەبێ ترس نەخواردیتەو.

لەو مەچکۆیە کێت و ن کردووە لە گۆشەیهکی دیوارەکە دەیدۆزیتەو، قسەت لەگەڵدا دەکات، گلهیبی هەیە: بۆ کەس دیار نییە؟ کوا منداڵ و نەوکانمان؟ یەکیکیان خۆی پێ پاناگیریت دەگرییت؛ کوا بۆ کەس ناناسم، باشە جاروبار گۆرانیهکی کوردی ساریژم دەکات!

هیچ ماددەیهکی کیمیاوی تیکەل ناکریت

پۆنی کوێستانەکانی کوردستان  
هەرمین پەیدا دەکاتەو

گلکەند

ئەگەرچی زۆری و هەرزانی پۆنی پووەکی یاخود دەستکرد لە بازارەکاندا تەنگی پێ هەلچنیو، بەلام وەک فرۆشیارانی بازاری شێخەلای هەولێر باسی دەکەن، پۆنی کوردی هێشتا داواکاری زۆری لەسەرە.

دارا محەمەد دوازدە سال زیاتر لە بازاری شێخەلای بەرەمە پووەکی و ئازەلییەکان، بەتایبەت پۆنی کوردی دەفرۆشیت؛ پێی وایە ئێستە پۆنی خۆمالی داواکاری زۆری لەسەرە، لەبەرئەوەی هیچ ماددەیهکی کیمیاوی تێ ناکریت و تەندروستترە.

ئەو فرۆشیارە بۆ (گلکەند) ی پوون کردووە کە ئەو پۆنە خۆمالییە لە ئازەلدارە پووەندەکانی ناوچە کوێستانیهکی وەک سیدەکان و بالەکایەتی

دەکەن، کە خۆیان پۆنەکە لە شیری سروشتی بەرەم دینن و دەبیتنە بازار بۆ فرۆشتن.

وەک ئازەلدارەکانیش باسی دەکەن، ئەو پۆنە لە شیری ئازەل دروست دەکریت؛ پاش ئەوەی دەکریتە ماست، لە مەشکەدا دەژەنریت و دۆ و کەرە لێ دروست دەبیت، پاشان ئەو کەرەیه گەرم دەکریت و دۆناووەکی لێ جیا دەبیتەو و دەبیتە پۆنیکی ساف.

جەختی لەوەیش کرد کە ئەو پۆنە هیچ ماددەیهکی کیمیاوی تیکەل ناکریت، بەلام دەبیت لە شوێنیکی فێنکدا بێت و باشتر وایە لەناو دەفری فافۆن یان ستیل یان شووشەدا بێت، باغە و پلاستیک باش نین.

پۆنی مەر سپی و ئێستە لە بازاری هەولێر کیلۆی



وێنە: هەزار مەجید

كوردستان



كوردستان موكرپانی

ژن و راگه یانندن له كاتی شهردا

ئیمه كورد زیت له نه ته وه كانی دهره بیری پوژئاوای كه رته ی ئاسیا (پوژئاواییه كان به پوژئه لاتی نیوه راست نیوی ده بن) ده زانین شهر كاولكاری، لیكترازانی خیزان، جهرگسوتان، نه خۆشی دهره بیری، هه مووچره توندو تیژی و... به رهه م ده هیئت.

ماوه ی سه ده یه كه بۆ له نیو بیدمان و پوچكردنه وه مان له جهنگی وه پووه پووی جهنگی دیکه یان كوردوین. كورد هه رگیز له گه ل هه چ جوره شه رێكدا نه بووه و نییه، په لاماری هه چ لایه ن و خاکی دیکه نه داوه، به لكوو هه رده م له پیناوه مانه وه ی له سه ر خاکی خۆی ئازایانه به رگه یكردووه، هه ر كاتیكیش له كورده ی ئاگر نژیكبوته وه، هه رهوك ئه م چه ند پوژئه ئی ئیستا زۆر هۆشیاران، دووربینانه و... مامه له ی له گه ل دۆخه كدا كوردووه و ده كات.

له باشووری كوردستاندا ۵۰ كه نالی ته له فزۆنی ئاسمانی و ۲۰۰ كه نالی ته له فزۆنی خۆجییمان هه ن، به پیتی زانیاری من به پتوه به ری هه چ كام له م كه نالانه ئافره ت نین.

په یگه ی ژن له زۆریه ی كه ناله كانی راگه یانندی بینراوی كوردیدا له بواری جوانكاری، دایكابه تی، خۆراك و ده یان به رنامه ی كات به سه ربردندا پشکی شه ریه به ركه وتووه، به لام هیندیک كه نالی كوردیش هه ن، په یگه یان بۆ ژن خۆشكردووه، وهك بیژه رێك وپیشكیشكارێكی لیهاتوو، ئاماده كار، په یكخه ر و سازده ری به رنامه ی پۆشنبیری، هونه ری، كۆمه لایه تی، ته ندروستی، یاسایی و تا راده یه كیش سیاسی... هه بیئت.

راسته زۆریه ی هه ره زۆری په یامنیترانی نیو به ره ی شه ردا پیاون، به لام هیندیک ئافره تی ئازمان هه ن، له نیو ئاتوونی چهنگدا هه والیان بۆ بینه ر گواستۆته وه، بۆ وینه دلنیا په حمان - په یامنیتری كه نالی پووداوه زۆر بویرانه، راسته وخۆ پوومالی بویره كانی جهنگی نیوان پووسیا و ئوكراینا ی ده كرد، هه روا ژنی قوربانی نیو به ره ی شه ریشمان هه ن، وهك جوانه مرگ شیفه گه ردی په یامنیتری پووداوه له كاتی هیره شه ریدانه كه ی داعشدا. ئه م دوو ئافره ته ئازایه توانای ژنی كوردیان له م بواره شدا سه لماند.

ئوه ی تیبینی ده كریت، زۆریه ی هه ره زۆری شه رقه كارانی كه ناله كانی بینراوی كوردی له مه ر شه ری كوشنده ی نیوان ئیسرائیل و ئیراندا، پیاون! لیه ردا پووه پووی په یامنیتریک ده بین، ئایا شه رقه كاری ژمان نین، تا بانگه یشت بكرین؟ ئایا لیزان و په یامنیترمان تیدا هه لئه كه وتوون؟ ئایا ژن هه تا په سپۆری له م بواره شدا هه بیئت، ماوه ی ئوه ی نییه، وهك پیاو به دواداچوون بۆ پووداوه كان بكات؟ ئایا ژنی ئیمه ی كورد كه م دووه و هه ر له مندالییه وه تیبیانگه یاندووه، هه رده م بیده نگی بنوینیت و به هه چ جۆریك خۆی له سیاست هه لئه قورتیبینیت، چونكه سیاست هه ر شاهیه نی پیاو! بپاری دواچاره نووسی هه ر كار و كرده وه یه ك هه ر مافی پیاو!

میزوو ئوه ی سه لماندووه ده ستیبشخه ر و بپیارده ری هه ر جهنگیك پیاو، ژنیش قوربانی یه كه مه. هه ر ئه و پیاو، كه شه رێكی كوشنده به ریاده كات، دوا ی چه ند پوژێك هاواری لێ هه لده ستیبت، به وه ی نه یاره كه ی ژن ده كوژیت. ئه ی به ر له وه ی بپاری هه لگه رساندننی ئاگری شه ر بدات، بۆ بیری له ژن نه ده كرده وه، ئه و باش ده زانیت، له كاتی چهنگدا ته پ و وشك په یكه وه ده سووتین.

بۆ ئوه ی خپه كی زهوی له جهنگ و... بپارزیت، وا په یوسته ژنی په سپۆر، پووناكبیر، لیهاتوو، باوه ره خۆ و به ئه زمون هه لسه وپه نهری ده زگه كانی راگه یانندن، وه زاره تی په روه رده، پۆشنبیری و به رگری بن.

هه ولیر ۲۰۲۵/۶/۲۰



1455 پروژه دهگریتهوه

یهكه كانی نیشته جیپوون تاپۆ دهكرین

گلگند

تۆمارکردنی خانووبه ره دهكریت، ئه و كات ده ست به تاپۆكردن دهكریت، چونكه به شه یك له یه كه كانی نیشته جیپوون له سه ر نه خشه بۆ یه كه دابهش نه كراون.

ئوه شی گوت كه به شه یك له زه ویهه كان ده بیئت كوژاندنه وه یان بۆ بكریت و خاوه ن زه ویهه كان قه ره بوو بكرینه وه، هه ره ها به شه یك له وه به ره یته كان كاریان به سایته یلانی پروژه كان نه كرده وه، بۆیه لێژنه كه ده سه لاتی ته واوی پێ دراوه له چاره كردنی ئه و گره فتانه ی دیته به رده م كاره كانیان.

له باره ی پسووماتی تاپۆكردنیه وه، ئه و به رپه سه ئامازه به وه ده كات كه وه به ره یین بۆ ماوه ی ۱۰ سا ل لێخۆشبوونی بۆ ده كریت، به لام ئه وانه ی كه یه كه كانیان كریه پێژه ی سه دا یه كی نرخی خانووه كانیان وه كو پسوومات لێ وهرده گه ریت، هه ره ها به ناوی ئه و كه سانه وه ده كرین كه دوا گریبه ستیان له گه ل وه به ره یین كرده وه.

وه به ره یته كانه وه به رده وام ده بیئت. له ده ستپه یكی دامه زراندنی ده ستی وه به ره یته ی كوردستانه وه تا وه كو ئیسته، زیاتر له ۱۴۵۵ پروژه ی وه به ره یته یان به سه رمایه ی زیاتر له ۷۴ ملیار دۆلار له سه رجه م سیکته ره جیاوازه كان مۆله تیان پێ دراوه.

به فه رمانی مه سرور بارزانی سه رۆکی حكومه تی هه ریمه ی كوردستان لێژنه یه كی بالا بۆ ئه م به مه سه ته په یك هینراوه، كه وه زیری شه ره وانی، وه زیری داد، سه رۆکی ده ستی وه به ره یته یان و به پتوه به ری گه شتی تۆماركردنی خانووبه ره ی هه ریمه ی كوردستان ئه ندانم تیایدا، د. لوقمان عومه ر به پتوه به ری گه شتی تۆماركردنی خانووبه ره ی هه ریمه ی كوردستان بۆ (گلگه ند) گوتی كاری ئه و لێژنه یه یه یفرانكردنی پروژه كانی وه به ره یته یان له سه رجه م سیکته ره كان، ئیسته لێژنه كه كار له نه خشه ی یفرانی پروژه كان ده كات دوا ی ته واو بوونی نه خشه كه، په وانه ی

حكومه تی هه ریمه ی كوردستان، پروژه كانی وه به ره یته یان له سه رجه م سیکته ره جیاوازه كان تاپۆ ده كات، له م باره یه وه لێژنه یه كی بالا ی به ته واوی ده سه لاته وه بۆ پاییكردنی كاره كان په یك هیناوه.

به رگه شت ئاكره یی گوته بیژی ده ستی وه به ره یته یان هه ریمه ی كوردستان بۆ (گلگه ند) رای گه یاند حكومه ت ده ستی به تاپۆكردنی پروژه كانی وه به ره یته یان كرده وه، بۆ ئه م به مه سه ته نووسراویان بۆ ئه و خاوه ن پروژانه كرده وه كه داوا ی تاپۆكردنی پروژه كانیان ده كن، دواتر به مه به ستی وه رگرتی په زامه ندی، به رزی ده كه نه وه بۆ ئه نجوومه نی وه زریان.

سه رجه م ئه و پروژانه ی پێژه ی كاركردنیان ۶۵٪ ته واو كراوه، مافی داواكردنی تاپۆكردنیان هه یه و ده توانن داواكاری ئاراسته ی ده ستی وه به ره یته یان بكه ن، به گوته ی به رگه شت ئاكره یی، په یسه كه جگه له یه كه ی نیشته جیپوون، كارگه و قوتابخانه و شوینه گه شتیاریه كانیان ده گریته وه.

به هۆی به رده وام بوونی پروژه كانی وه به ره یته یانیه وه، كات دیاری نه كراوه بۆ په یسه ی تاپۆكردنه كه، چونكه هه زاران پروژه ی وه به ره یته یان له لایه ن ده ستی وه به ره یته یان وه مۆله تیان پێ دراوه.

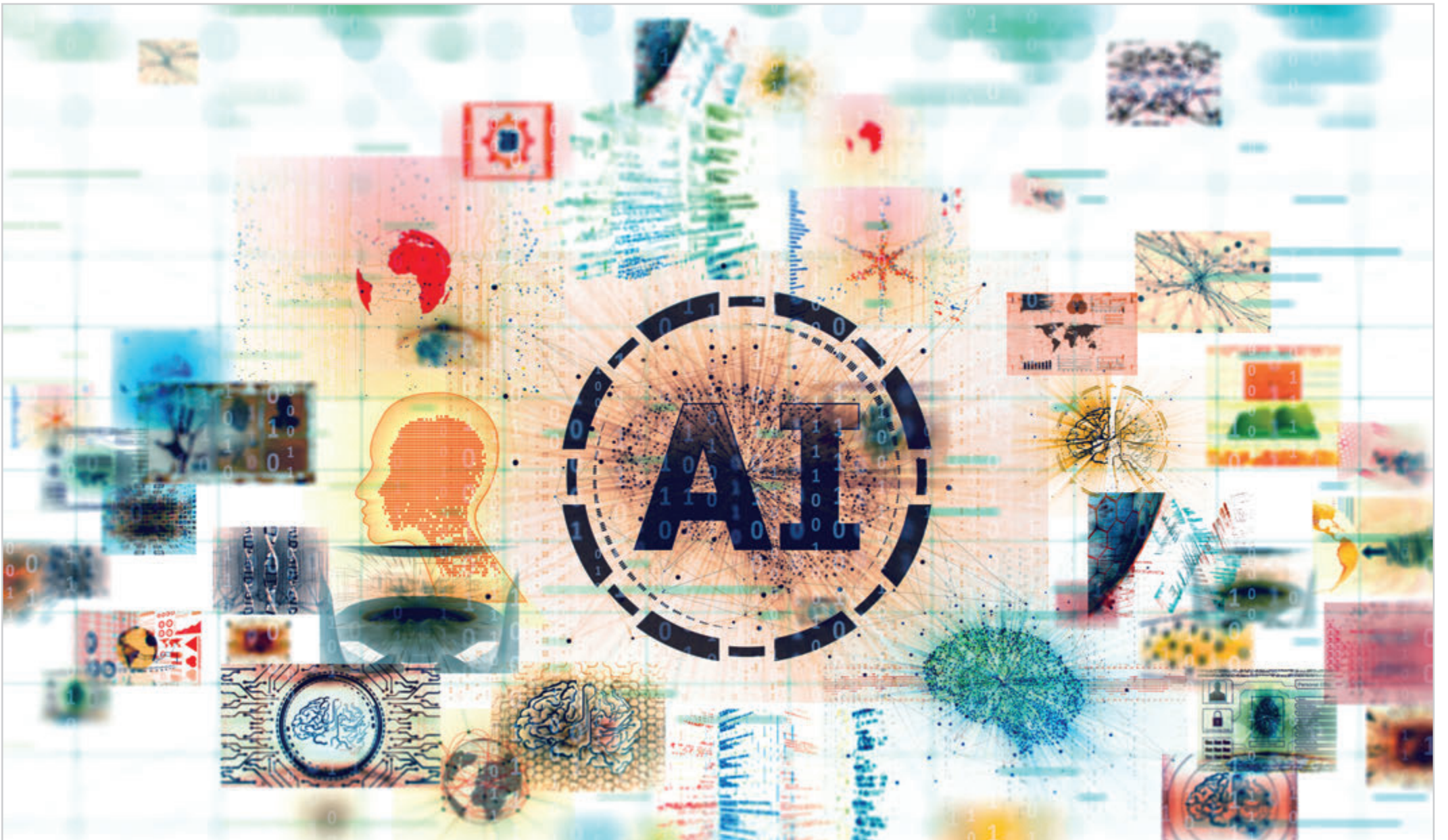
به رگه شت ئاكره یی ئه وه شی خسته پوو كه به تاپۆكردنی یه كه كانی نیشته جیپوون وهك قیلا و خانوو و شوقه، كاری وه به ره یته یان ته واو نابیت، به لكو په یكیشكردنی خزمه تگوزاریه كان له و یه كانه له لایه ن

وێنه: ئه یلان حاجی

# ئەمرۆ فيئری نەبی سبەبی درەنگە

# ژیری دەستکرد

“ ژیری دەستکرد، کە وەك دیاردەیهکی خێرا و شەپۆلێکی زەبەلج بەسەر سیمای جیهاندا هاتوو و پێناسەیی زانستی گۆرپو، بنەماکانی خۆپندن و تەندروستی و بازرگانی و هێزیشی لەسەر زەوی بەجۆرێکی نوێ دەرستوو، کوردستان و هەولێر لەم شەپۆلە بیبەش نەبوون، هەندیک کۆمپانیا و ناوەندی بازرگانی لە پایەتەختی هەرێمی کوردستان دەستیان کردوو بەتاقیکردنەوە و کەلک وەرگرتن لەم تەکنەلۆژیای نوێیە، حەزێکی بەرچاویش لەنیو گەنجان و کارمەندانی کۆمپانیاکان بۆ فیئربوون و بەکارهێنانی ئەم تەکنەلۆژیایە هەستی پێ دەکریت. ”



## زیرەک تارێک

ژیری دەستکرد (Artificial Intelligence) کە کورتکراوەکەیت، توانای ئامێر و سیستەمە کۆمپیوتەرییەکانە بۆ ئەنجامدانی ئەو ئەركانە پێشتر تەنیا مرۆف دەیتوانی ئەنجامیان بدات، وەك فیئربوون لە داتا، شیکردنەوەی زانیاری، بریاردان، تێگەشتن لە زمان، ناسینەوەی وێنە و دەنگ. ئەمەش لە ڕێگەی ئەلگۆریتیم و مۆدێلی ئالۆزە دەکریت کە ڕێگە بەکۆمپیوتەر دەدەن «وەك مرۆف بێر بکاتەوه» و کاردانەوهی هەبێت.

فۆئاد عەزیز شارەزا لە بواری تەکنەلۆژیای ژیری دەستکرد، پێی وایە هۆشیار سەبارەت بە گرینگیی ژیری دەستکرد لە کوردستان بە گشتی لە قونای سەرەتای دایە. جیهان بەخێرایییەکی سەرسوڕهێنەر بەرهو پێشەوه دەچێ لەو بوارەدا، بەلام لێرە هێشتا هەنگاوەکان زۆر سەرەتاییین.

دەشڵێ «کۆمپانیاکان لەوانە یە هەندیک پڕۆژە و کاری بچووکیان هەبێت، بەلام بەکارهێنانی بەرفراوان و ستراتیژی هێشتا نەهاتوووە ئاراو».

ژیری دەستکرد لە هەرێمی کوردستان لە ماوهی دوو سالی پابردوودا لەگەڵ هاتنی (Chat gpt) بە فراوانی بلاو بوو، ئەمەش، ئێستە ڕۆژانە مۆدێلی تازەیی ژیری دەستکرد بەردەست دەبن، ئەگەر بەردەوام ئاگەداری ئەبن لە زانیان دوا دەکەوی.

لە بارەیی ئەو کەسانە دژی بەکارهێنانی ژیری دەستکرد و بەشتیکی باشی نازانن، شارەزا کە دەشڵێ «پەتەکردنەوەی ژیری دەستکرد لە نەزانیه، ئەو کەسەیی

بەکاری ناھێنێ، لە پێشکەوتن دوا دەکەوێت».

ژیری دەستکرد بەدەرفەتێکی زۆرین دەزانێ و داوا لە گەنجان دەکات لە ڕێگەی ژیری دەستکردەوه خۆیان فیئری چەندین بوار، پێشە و زمانی جیاواز بکەن، کاتی خۆیان لە شتی بێ سوود بەفیئرو نەدەن، دەشڵێ «داھاتوو بۆ ئەو کەسانە دەبێت کە لە ژیری دەستکرد شارەزان».

ئێستە خواستێکی زۆر بۆ فیئربوونی بنەماکان و ئامرازەکانی ژیری دەستکرد لەلایەن گەنجان و کارمەندانەوه بەدی دەکریت. پێناز ئەحمەد خاوەنی کۆمپانیا یەره مەھتەبان و بەرپۆھەردنی سۆشیاڵ میدیا، یەکیکە لە پامێنەرە دیارەکانی ژیری دەستکرد لە هەولێر، باس لە زیادبوونی ژمارەیی بەشدارانی خولەکانی تاییەت بە ژیری دەستکرد دەکات. پێی وایە گەنجان، بەتاییەتی دەرچووانی زانکۆ، خاوەنکار و ئەو کەسانەیی لە بواری بازاڕگەری (مارکێتینگ) و تەکنەلۆژیا دا کار دەکەن، زۆر بەپەروەش بۆ فیئربوونی ژیری دەستکرد.

ژیری دەستکرد تیکەلی تەواوی بوارە جیاوازهکانی ژیان بوو و ئاسانکاری سەیر دەکا، کارەکان هێندە خێرا دەکات کە پێشتر بیریشتی لێ نەکرابوو، سەرباری ئەوهی تێچووی پارە و کاتیشتی کەمە.

پامێنەرە کە پێی وایە مرۆفی سەرکەوتوو دەبێ لەگەڵ سەردەم بپوا و لە زانستی نوێ دانەبێت، بەھۆی گرینگیی ژیری دەستکردەوه لە ماوهیەکی نزیکا بەشتیکی زۆری هەلی کار یەکیک لە مەرجەکانی شارەزایی دەبێت لەم بوارە، بۆیە پێویستە گەنجان بەزویی خۆیان فیئری بکەن، کات لەسەر ئەوان ناوەستیت، ژیری دەستکردیش

ئەوئەندە خێرایە، ئەمرۆ فیئری نەبیت، سبەبی درەنگە.

خواستی فیئربوون و بەکارهێنانی ژیری دەستکرد بەپێی ئەنجامی پارسییەکی گروپی (ژیری دەستکرد) کە خاوەنی زیاتر لە ھەزار ئەندامە لە کوردستان، پارسییە کە لە تۆری کۆمەلایەتی فەیسبۆک ئەنجام دراوه، بەم شێوێ: ۳۶٪ی خواستی لەسەرە.

دروستکردنی فیئدیۆ: ۱۳٪یە.

نوێکردنەوەی وێنە: ۱۱٪یە.

دروستکردنی کارەکتەری دەنگی: ۶٪یە.

نوسینی راپۆرت، دروستکردنی وێنە، ئامادەکردنی سیمینار و زانیاری گشتی بەشتیکی دیکەن لەو بوارانەیی فیئرخوازان خاویاری فیئربوون لە ڕێگەی ژیری دەستکردەوه.

ھەرھەھا بۆ دروستکردنی وێنە زیاتر ( Chat gpt, claude, gimini, deepSeek) دیارترین ئەو مۆدیلانەیی ژیری دەستکردن کە پشتگیری زمانی کوردی دەکەن و بۆ گفتوگو، نوسین، شیکردنەوەی زانیاری و ئەرکی جۆراوجۆر بەکار دێن.

ھەرھەھا بۆ دروستکردنی وێنە زیاتر ( Midjourney, DALL-E) بەکار دێت. بۆ دروستکردنی فیئدیۆش ( Sora, Runway Gen 2, Pika Laps) لە باشترین مۆدیلەکانن شقان ھەری گەنجیکی خاوەن کار و کۆمپانیا یەکی بەرھەمھێنان و بەرپۆھەردنی سۆشیاڵ میدیا یە ھە و بۆ ژمارە یەک شوینی بازرگانی لە ھەولێر کار دەکات، باس لە

ئەزمونی کۆمپانیاکەیی دەکات لەگەڵ بەکارهێنانی ژیری دەستکرد و دەشڵێ پێشتر تێمە کە یان زۆر کاتی پێویست بوو بۆ دروستکردنی ناوەرۆک و نوسینی پۆستەکان، بەلام ئێستە بە بەکارهێنانی ژیری دەستکرد توانیویانە کارەکیان سەھێندە خێراتر بکەن.

سەرھتا کارمەندانەکانی ئەو کۆمپانیا یە دووئەل بوون لە بەکارهێنانی ژیری دەستکرد، بەتاییەتی کە زۆریە ئامرازەکان بە زمانی کوردی کارا نەبوون. بەلام لە دوو سالی پابردوودا، بیینیان ئەم ئامرازانە پێشکەوتنیکی بەرچاویان بەخۆھە بینیو لە توانای تێگەشتن و بەرھەمھێنانی زمانی کوردی.

ھەری ئامازەش بەو دەکات کە کاریگەری ئەم تەکنەلۆژیایە لەسەر بازاڕی کار لە ھەولێر دوو لایەنە. لە لایەکەوه، ھەندیک کار کەم بوونەتو، بەتاییەتی ئەو کارانەیی دووبارە و پۆتینین. لە لایەکی ترەوه، کاری نوێ دروست بوون کە پێویستیان بەشارەزایی نوێیە لە بەکارهێنانی ژیری دەستکرد. ھەرھەھا پێی وایە کە ئەو کۆمپانیا یانەیی ژیری دەستکرد پەراویز دەخەن لە داھاتوودا توانای کێرکێتیان نامینیت، دەشڵێ ئەمە پاستیە کە کە ھەموو خاوەن کار و کارمەندیک پێویستە لێی تێ بگەن.

بەپێی لیکۆلینەوهیەکی کۆمپانیا یە (Gartner)، چاوەروان دەکریت تا کۆتایی سالی ۲۰۲۵ زیاتر لە ۷۵٪ی دانیشتوانی جیهان بەشتیەیک لە شێوہکان و بەبێ ئەوهی خۆیان پێ بزانی، ڕۆژانە لەگەڵ ئامرازەکانی ژیری دەستکرد کارلێک دەکەن. ●

# مام دەرۆيش

## ئەمبولانسەكەى گوندى كيشكى

بەشئىن



گوران سەباح

### ئەمن و ئەنجىلىنا جولى بەپىخواسى

ئەمبولانسەكەى گوندى كيشكى پياويك بە حەفتا سالى تەمەنەو دەستبەردارى شىوھى ژيانى جارانى نابى، كاروبارى پۆژانەى خۆى و ھاتوچۆى بۆ ھەولير بەماتۆرسىكلە دۈبەكەى بەجى دەگەپەنپت كە لە پۆژانەى راپەرپىنى شارەكەدا برىندارى پى دەگواستەو، ئىستەش لە رېگەى نامور و بەگوپدرىژ زوييەكانى بۆ كشتوكال دەكىلپت.



«ئەمبولانسەكەى گوندى كيشكى پياويك بە حەفتا سالى تەمەنەو دەستبەردارى شىوھى ژيانى جارانى نابى، كاروبارى پۆژانەى خۆى و ھاتوچۆى بۆ ھەولير بەماتۆرسىكلە دۈبەكەى بەجى دەگەپەنپت كە لە پۆژانەى راپەرپىنى شارەكەدا برىندارى پى دەگواستەو، ئىستەش لە رېگەى نامور و بەگوپدرىژ زوييەكانى بۆ كشتوكال دەكىلپت.»

گلکند

لەلەين خەلكى گوندەكەپەو بە «مام دەرۆيش» بانگ دەكرپت، پياويكى سەروردپن سبى و بە وىقارە. ناوھ راسىتپەكەى كەرىم ئەحمەدە و لەداپكوبوى ۱۹۵۳ى گوندەكەپەتى لە سنورى ھەولير.

لە تەمەنى ھەرزەكارپدا بوو تە دەرۆيشى شىخ عەبدولكەرىمى كەسنەزانى رپبەرى ئەو كاتى تەرىقەتەكە، بۆپە نازناوى مام دەرۆيشى پپوھە لكاوھ، بەلام بەھۆى كۆچى دواپپى باوكىپەو و زىادبوونى بەرپرسىارتىپپەكانى، چپى دى بە دەرۆيشاتى پانەگەپشتوو و لە برى شمشير و تىخ، مى داوھتە بەر پەيداكردنى بژۆوى.

مام دەرۆيش لەلەپكەى دىكەو ھەك كوپە گەورەى مال، مردنى باروكى دەپپتە خالىكى ۋەرچەرخان، بەتاپپەتى كە داپكيشى شوو دەكاتەو، بەمەش بەرپرسىارىتپى دوو برا و خوشكپكيشى دەكەوئپتە ئەستۆ.

ئەو پياوھ پپرە، بالا مامناوھندى بارىكەلەپە، بە كورەك و شەپوالكەپەو بەنپو گوندەكەپدا دەگەپت، بەدەم پۆپشتن و ناساندنى شوپنەكانى نپو گوندەكەپەو كە دواى زياتر لە پەنجا سال ھپشتا رووداوەكانى لە مپشكدا ھەلگرتوون، باسى

ماتۆرسىكلەكەى و دۈبەكەى بۆ (گلکەند) دەگپرتەو «مانتۆرەكەم يابانپپە، مۆدىل ھەشتاودوو، ئەمن سارى ھەشتاوسى بە ھەزاروپەنجا دىنارى لەناو گرىسى كپم، ھەپنپ بەو پارەى لە ھەوليرپ دەتتانى دوو قەتە عەردى بكپ، رەقەم و سەنەوېشى ھەپە و بەناوى خۆشمە.»

ئامور ئامپرىكى كۆنە و مپژووپكەى دپرىنى ھەپە، لە دارچۆت، دەستەمستە، لاپوت و گپاپر پپك دپت، لە رپگەى گوپدرپژەو كارى پى دەكرپت.

ئەو، ژيانى كپشكىنى لە ھەوليرپ پى خۆشترە، دەلنى شارەزى بست بەستى گوندەكەپەتى و ھەموو دار و بەردپكى دەناستپتەو، ھەر لە كانى و دارەكانپەو تاوھكو ژمارەى خانووپەكان و مال و مندال و دانپشتوانى گوندەكە، ئەو باسى مپژووى دارەپەنەكەى گوندەكەشپان دەكات كە لە كسانى پپش خۆى گوئ لى بوو و تەمەنى لە ۳۰۰ سال زياترە، دەشلى دوو كانى لە كن دارەكەى ھەن، پەكبان ئى پپاوان و ئەو دى ئى كانى ژنانە.

ئپستە تەنھا يازدە مال لە گوندەكە ماون، مام دەرۆيش بەدەم قسەكردنەو لەگەل خزمەكانى لە رپگەى مۇباپلەو، بەدلىكى پپرەو باسى لەو دەكرد كە جاران زياتر لە حەفتا مال لەو گوندە دەژيان، ھپواشى ماوھ كە پۆژەك خەلك پوو لە گوند بكنەو ۋ دەست بەدەنەو كشتوكال و ئاژەلدارى.

شانازى زۆر بەو رووداوەو دەكات كە لە راپەپنەكەى ۱۹۹۱ى ھەولير ماتۆرسىكلەكەى لە برى ئۆتۆموبپلى فرپاكەوتن بەكار ھپناو و دەلنى «ھەپنپ گوند ھەرگپرابوو، مارمان لە ھەوليرپ بوو، ئەمن بەو مانتۆرەى لە پۆژى ئپنپفازەى شازدە برىندارم گۆستەو ئە خەستەخانەى تەوارى، ئپستەش زۆر جاران ھەر بەو مانتۆرەى دپمە ھەوليرپ، دەست و پپمە ھەموو ئپشەكەى پى دەكەم.»

مام دەرۆيش دوو جار ھاوسەرگپرى كروو، كچپك و دوو كوپى ھەپە، ئپستە لە مالەكەپدا تەنپا خۆى و ھاوژپنەكەى دەژپن، باسى ئەو ئامورەش دەكات كە زياتر لە سى سالە زووپى پى دەكىلپت و پپى باشتەر لە ئامپرى نوپ و دەلنى «پاش ئەوې گوند ئاوەدان بۆو، ئەمنپش ھاتمەو و ئەو ئامورەم لە دار مازى دروست كرد، دوو كەرى لى دەبەستم و عاردى پزەكانى پى دەكرپم، لە تەنەكتەرى باشتەر، چونكى تەنەكتەر عاردى تپك دەدات، وختى

بەشپكى پۆشئبپران پپى قەلس بوون و زياتر لە بپست وتار ھاتنە بلاقكرن لەسەر وئ باپەتپ. بەرنامەكە لە مپداپى ەرەبپش دەنگى داپەو. ھپچپان تخوونى رەخنەكانى من نەكەوتن، تەنپ باسى پپخواسپپەكەپان كرد. باسى پپوھرەكانى پۆشئبپروونم كرد، كە دوو ھەپف بەرى نووكە لپرە لە (گلکەند) بەوردى قسەم لەسەر كردبوون تەنگاوبوونى پۆشئبپران لەسەر پپخواسپپەكەى من و جلى سادەى من نەبوو، باوھپ ناكەم ئەوان ھپندە گرپنگى بە پووكەش بەدەن. بە رەخنەكانم تەنگاوبوون، بوو ھەو تپكچوون كە ئەمن لە بنى كودپم دا، كاتپ باسى سىفەتەكانى پۆشئبپرى كوردم كرد، كاتپ پپوھرەى نوپم بۆ پۆشئبپروون دانا. بەس خۆپان لە قەرەى قسەكانم نەدا، چونكە دەزانن راست دەكەم. حەق رەقە.

دەپى رەخنە ئەوھا بتپپشپنى لۆ وەى جپى خۆى بگرپت، كارپگرەرى ھەپى و گۆرپانكارى دروست بكا و بتەكان بشكپتى.

سەتبارى دەكەمەو، پۆشئبپرانى كورد (زۆرپەپان) ۋەك جادەوبانى كوردستان سەلامەت نپن. دەگە لە پپۆسەى دروستبوونى دەولەتى كوردى دەدەن و مشەخۆرن. بۆپە دەپى ھەموو بتەكانى نپو پۆشئبپرى تپك بشكپنپن و پۆشئبپرى راستەقپنە بپنە مەپدان.

لە بەرنامەكەدا گۆتم نپچە فاشپل بوو، ئەمن گوئ لە فاشپلان ناگرم. گۆتم كۆمەلگەى ئەلمانى و تەواوى كۆمەلگەى پۆژئاوا پوو لە دارپمان و ھەرەسەپتەنە.

ھەموو كورد بووئپتە محامپى نپچە و كۆمەلگەى پۆژئاوا بەرگپپان لى دەكەن.

حەفتەپەك دواى من، ئەنجپلپنا جولى بەپپخواسى چوو بەرنامەى (توناپت شۆى) جپمى فالۆن.

ئەو ۋەك من ھپچ پەپامپكى لە پشت نەبوو، گۆتى پەنچە گەورەى شكاوھ بۆپە نەپتوانى پپلاو لە پى بكات.

ئەمنى قوپەسەرپش دەپى ئپلا بەپپخواسى بچمە بەرنامە، ھەتا بەو كۆمەلە گاپەى بپم وەرن تەماشاش زانكۆكانتەن بكن بزانن كو بووئپتە شوپنى مۆدە و ەرز ئەزپا، وەرن تەماشاش بازارى تەجمپل بكن، بزانن كو ئەو ھەموو پارەپە سەرف دەكرپت لە پووكەش، وەرن بزانن چەندە باپەخ بە پووكەش دەدەن و چەندە كۆلەوارن و ھپچتان پى نپپە.

شەنسم ھەبوو ئەنجپلپنا پاش من واى كرد، ئەگەر نا، دەپانگۆت ئەو لاساپپى وى كردپتەو ۋ



وتپتە: جپمى بان

# یهك ملیۆن دۆلاری بۆ خاتری پاراستنی میژوو رەت کردەو

گالگه‌ند

له گۆشه‌یه‌کی ماله‌که‌یدا له هه‌ولێر، دوور له ژاوه‌ژاوی بازار و ژیانی مۆدێرن، پیاویک دانیشتوو، گه‌نجینه‌یه‌کی بێ وینه ده‌پارێزێت.

کۆمه‌ڵێک ئه‌لبومی کۆنی پر له پارچه‌ کاغزی بچوکی ره‌نگاوهره‌نگی کۆ کردووه‌ته‌وه که «پوولی پۆسته» ی پێ ده‌لێن.

بۆ ئه‌و، ئه‌م پوولانه هه‌ر کاغزه‌زێک نین، به‌لکو په‌نجه‌ره‌یه‌کن به‌ پووی میژووی پر هه‌وراز و نشیوی هه‌ریمی کوردستان.

یونس محهمه‌د (ته‌مه‌ن ۵۷ سال)، فۆتۆگرافه‌ریکی رۆژنامه‌وانی نیۆده‌وله‌تییه، به‌لام سه‌ره‌تای چیڕۆکه‌که‌ی له خولیا کۆکردنه‌وه‌ی پوولدا، بۆ سالانی مندالی ده‌گه‌رێته‌وه، ئه‌و کاته به‌هۆی ئاواره‌بیه‌وه له شاری بیرزهندی ئێران بوون، به‌شیک له خێزانه‌که‌شی له شاره‌کانی دیکه‌ی ئێران، باوکی بۆ نامه‌ گۆرینه‌وه پوولی هیناوه‌ته‌وه ماله‌وه و له زه‌رفی نامه‌کانی داوه، یونس له باره‌ی پووله‌وه پرسیار له باوکی ده‌کات، به‌ بیرهاتنه‌وه‌یه‌کی پر له سۆزه‌وه ده‌لێت «باوکم هه‌میشه پیتی ده‌گۆتم، کورم، ولات ئه‌و کاته ولاته که پوول و ئالای هه‌بێت. ئه‌و قسه‌یه وه‌ک نه‌خشیک له میشکمه‌دا مایه‌وه». هه‌ر له‌و کاته‌وه، کۆکردنه‌وه‌ی پوول بووه به‌شیک له ژیانی و هه‌ر پوولیک چیڕۆکیکی نویی بۆ ده‌گۆرپه‌وه.

ئه‌و پیاوه ئاماژه‌ به‌وه ده‌کات سه‌رده‌می‌ک ژماره‌یه‌کی زۆر له پوول، کتیب و رۆژنامه‌ی ئێرانی کۆ کردبووه‌وه، به‌لام جارێک له ته‌مه‌نیکی می‌مندالی و جارێکی دیکه‌ش بۆ به‌رده‌وامی خۆیندنی زانکزی به‌هۆی باری خراپی داراییه‌وه سه‌رجه‌م کۆکراوه‌کانی فرۆشتوو.

دوای گه‌رانه‌وه‌ی بۆ هه‌ریمی کوردستان له سالێ ۱۹۹۸، رۆژێک له شوینی کاره‌که‌ی نامه‌یه‌ک به‌ده‌ست شه‌هید سه‌عد عه‌بدوڵلا وه‌زیری کشتوکال و ئاودێریی پیشووتره‌وه ده‌بینن که پوولیک به‌ زه‌رفی نامه‌که‌ وه‌یه و باله‌خانه‌ی په‌رله‌مانی هه‌ریمی کوردستانی له‌سه‌ر نه‌خشینه‌راوه، ئه‌مه‌ یه‌که‌مین جار بووه که زانیویه‌تی کوردستان پوولی تایبه‌ت به‌خۆی هه‌یه.

به‌م هۆیه‌وه سه‌رله‌نوێ به‌شپۆه‌یه‌کی سیسته‌ماتیک و زانستیانه ده‌ستی به‌کاره‌که‌ی کرده‌وه. له‌و ساله‌وه تا سالێ ۲۰۱۴، ته‌نیا کۆکه‌ره‌وه‌یه‌کی ئاسایی نه‌بوو، به‌لکو بووبوه ئه‌رشیفکاریکی وردی میژووی نیشتمانه‌که‌ی.

ئه‌و به‌دوای پووله ده‌گه‌مه‌نه‌کاندا ده‌گه‌را، له بازاره کۆنه‌کاندا، له پێگه‌ی ناسیاوه‌کانه‌وه و ته‌نانه‌ت له‌گه‌ڵ کۆکه‌ره‌وه‌کانی تری جیهان ئالوگۆری ده‌کرد.

کۆلیکشنه‌که‌ی ئه‌و بووه شایه‌تانیکی بیده‌نگی گۆرانکارییه سیاسی، کولتوری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان.

نایشاریته‌وه که پارچه‌یه‌کی زۆری له کرپنی ئه‌م پوولانه خه‌رج کرد، چونکه ئه‌گه‌ر خه‌لکی به‌ دانه پوولیان کۆ کردبێته‌وه، ئه‌وا یونس سه‌رجه‌م پووله‌کانی به‌ شیتی ته‌واوه‌وه پاراستوو، باس له‌وه ده‌کات به‌شیک زۆر له شیته‌کان له هه‌یج شوینیکی نه‌ماون و ته‌نیا ئه‌و پاراستوونی.

له سالێ ۲۰۰۳ شیتیک له پوولی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان له که‌سیک به‌ دوو هه‌زار دۆلار ده‌کرێت، وه‌ک خۆی ده‌لێت «بۆ ئه‌و کاته پارچه‌یه‌کی خه‌یالی بوو».

## قۆناعی پێش 1991

هه‌ریمی کوردستان به‌شیک بوو له ده‌وله‌تی عێراق و ته‌نیا پوولی فه‌رمیی حکومه‌تی ناوه‌ندی به‌کار ده‌هات. هه‌یج پوولیکی تایبه‌ت به‌ کوردستان نه‌بوو.

## قۆناعی 1991 - 2003 (پوولی نافه‌رمی):

دوای راپه‌رین، حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان بۆ پرکردنه‌وه‌ی بۆشایی کارگێری، پوولی تایبه‌ت به‌خۆی ده‌کرد. یه‌که‌مین پوول وینه‌ی باله‌خانه‌ی په‌رله‌مانی کوردستانی له‌سه‌ر بووه و به‌ دوو په‌نگی جیاواز و به‌ کاغز و ستیکه‌ر له هه‌ریمی کوردستان و ولاتی تورکیا چاپ کراون، دواتر به‌پیتی پێویستی سالانه پوول چاپ کراوه، ئه‌م پوولانه سیمبۆلی نه‌ته‌وه‌یی کوردیان وه‌ک (ئالای، پێشمه‌رگه و که‌سایه‌تییه‌کان) له‌سه‌ر بوو، به‌لام

ته‌نیا له ناوه‌خۆی هه‌ریمی کاریان پێ ده‌کرا و له‌سه‌ر ئاستی نیۆده‌وله‌تی دان پێ دانراو نه‌بوون.

## قۆناعی دوا 2003:

دوای رووخانی پێشیوو، سیسته‌می پۆسته‌ی هه‌ریمی گه‌رپه‌وه سه‌ر سیسته‌می فیدرالی عێراق. له‌و کاته‌وه تا ئێسته، ته‌نیا پوولی فه‌رمیی عێراق له هه‌ریمی به‌کار ده‌هێنرێت که سیمبۆلی نه‌ته‌وه‌یی، میژوویی، کولتوری و شارستانی هه‌ریمی کوردستانیان له‌سه‌ر نه‌خشینه‌راوه و له‌سه‌ر ئاستی ناوه‌خۆ و ده‌ره‌وه دان پێ دانراوه.

له باره‌ی ژماره‌ی پووله‌کانه‌وه یونس محهمه‌د به‌دیاریکراوی نازانیته‌ ژماره‌یان چه‌نده، به‌لام زیاتر له ۲۵ ئه‌لبومی له شیتی پوولی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان هه‌لگرتوووه. بۆ پاراستنی کۆلیکشنه‌که‌ی له ئه‌گه‌ری تیکچوون یان سووتان، ئه‌لبومی تایبه‌تی بۆ دروست کردوووه و له شوینیکی پارێزراو هه‌لی گرتوون.

به‌های ئه‌م ئه‌رشیفه میژوویییه ته‌نیا لای یونس و چه‌ند شاره‌زایه‌کی ناوه‌خۆی پوون نه‌بوو. ئه‌و پیاوه ده‌گێرێته‌وه، رۆژیک، که‌سیکی بیانی که پسه‌پۆر بوو له بواری پوولدا، سه‌ردانی ده‌کات و کاتیکی چاوی به‌م گه‌نجینه‌یه ده‌که‌وێت، سه‌رسام ده‌بێت. ئه‌و بریار ده‌دات به هه‌ر نرخیک بێت ده‌ستی به‌کوێت و زیاتر له یه‌ک ملیۆن دۆلار له به‌رامبه‌ر ته‌واوی کۆلیکشنه‌که‌ ده‌دات.

یونس ده‌لێت، بۆ هه‌ر که‌سیکی تر، ئه‌مه ده‌رفه‌تیکی

زێترین بوو که ژیانی بگۆرێت، به‌لام بۆ ئه‌و، وه‌ک ئه‌وه بوو داوای لێ بکریت پارچه‌یه‌ک له پۆخی خۆی بفرۆشیت. ئه‌و بێ هه‌یج دوولایه‌یه‌ک پێشنیازه‌که رەت ده‌کاتوه و ده‌لێ «چۆن ده‌توانم ناسنامه‌ی گه‌له‌که‌م بفرۆشم؟ باوکم فێری کردم که پوول و ئالای ناسنامه‌ی ولاتن. ئه‌م پارچه کاغزه‌زانه یاده‌وه‌ری خۆین و فرمیسک و قوربانیدانی ئه‌م خاکه‌ن، نرخیان به‌ پاره ناپێوریت».

ئێسته که یونس محهمه‌د ته‌مه‌نی به‌ره‌وه هه‌لکشان ده‌چیت، گه‌وره‌ترین خه‌ون و ئاواتی، مسۆگه‌رکردنی داهاووی ئه‌م یاده‌وه‌رییه. ئه‌و هیواخوازه که حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان یان لایه‌نیکی کولتوری، هه‌نگاوێکی جدی بنیت بۆ دامه‌زراندنی «مۆزه‌خانه‌یه‌کی نیۆده‌وله‌تی کولتوری» که به‌شیک تایبه‌ت بێت به‌ پوولی پۆسته‌ی کوردستان.

پیاوه‌که ئه‌لبومیه‌کانی داوه‌خاته‌وه، که وه‌ک پۆخی خۆی ده‌یانپارێزێت و ده‌لێت «ئه‌مانه ده‌بێت له شوینیکی بێ به‌راستی نرخیان بزانیته و بیاریزین».

پوولی پۆسته پارچه‌ کاغزه‌زێکی بچوکه که وه‌ک به‌لگه‌ی پیشووه‌خته دانانی کریتی پۆسته به‌ نامه‌ یان پاکه‌ته‌وه ده‌لکێنرێت. ئه‌م داهاینه‌ بۆ یه‌که‌مین جار له سالێ ۱۸۴۰ له به‌ریتانیا به‌کار هات، کاتیکی یه‌که‌م پوول به‌ناری «پینی ره‌ش» (Penny Black) ده‌رچوو که وینه‌ی شاژن فیکتۆریای له‌سه‌ر بوو. ئاماژهی سه‌ره‌کی ساده‌کردنه‌وه و هه‌رزانکردنی سیسته‌می پۆسته بوو، چونکه پیشتر زۆریه‌ی کات وه‌رگری نامه‌که ده‌بوو پارهی گه‌یاندنه‌کی باده‌یه، به‌لام پوول وای کرد نێره‌ر پارچه‌ پێشووه‌خته بدات. ●



وینه: گیلان حاجی

# ناوهندی

## ناوهندی بازارگانی کۆیه بووه

شلیر سعید

خانیکێ ته‌مه‌ن ۱۶۵ ساڵ، هیشتا دیواره‌کانی پته‌وه، باوه‌پ ناکه‌ی ده‌رگه‌ داره‌که‌ی به‌ر له‌ سه‌ده‌یه‌ک نوێ کراوه‌ته‌وه، که‌چی توند خۆی به‌دیواره‌که‌وه هه‌لواسیوه و به‌جیگیرێ ماوه‌ته‌وه.

ئه‌مه‌ خانی گه‌وره‌یه، وه‌ختی خۆی چه‌قی ناوه‌ندیکی بازارگانی بووه له‌ کۆیه، که‌ خانی مه‌حمود ئاغای غه‌فووری پێ گوتراوه، له‌ هه‌ندیک شوێنیش به‌ کاروان سه‌را ده‌ناسرا.

خانی گه‌وره‌ به‌لگه‌یه‌کی پوونه که‌ شاری کۆیه له‌ سه‌رده‌میکدا مه‌لبه‌ندیکی گه‌وره‌ی بازارگانی بووه له‌ ئیوان کوردستان و عێراق، ئیوان و سووریا. هه‌رچه‌نده‌ ئیسته‌ خانه‌که‌ له‌ لیواری دارمان دایه و پێویستی به‌ تۆزهنکردنه‌وه‌یه، به‌لام هیشتا گه‌شتیاران سه‌ردانی ده‌کن.

هه‌من نه‌عمانی شوێنه‌وارناس، شوێنه‌واری خانی کۆیه به‌یه‌کێک له‌ ئادگار که‌له‌پوورییه سه‌ره‌کییه‌کانی کۆیه ده‌ژمێرێت و ده‌لێ له‌ لیستی ته‌لاره‌ که‌له‌پوورییه‌کانی کۆیه‌دا ژماره‌ ۱۰ی پێ دراوه.

ته‌لاره‌که‌ ده‌که‌وێته‌ گه‌ره‌کی بايزاغا، له‌ سه‌رده‌می خۆی که‌وتبووه ناوچه‌قی شار و نزیک چه‌یسهری و مزگه‌وتی مه‌لای گه‌وره.

به‌گه‌وتی ئه‌و، که‌ له‌ به‌رپۆیه‌رایه‌تی شوێنه‌واری کۆیه‌ش کارمه‌نده، خانه‌که‌ له‌ دوو نه‌هۆم پێک دێت، زیاتر له‌ ۶۰ ژووری تێدایه، پووبه‌ره‌که‌ی یه‌ک هه‌زار و ۳۵۶ مه‌تره، ساڵی ۱۸۶۰ی زاینی دروست کراوه.

خانی گه‌وره له‌لایه‌ن مه‌حمود ئاغای غه‌فوورییه‌وه بۆ مه‌به‌ستی بازارگانی دروست کراوه، به‌هۆی ئه‌وه‌ی کۆیه که‌وتبووه سه‌ر هه‌تلی گواسته‌وه‌ی بازارگانی گه‌شتی له‌ ئیوان که‌رکووک، هه‌ولێر، سلێمانی، مووسل و به‌غدا. له‌و ناوه‌دا هه‌چ ناوه‌دانییه‌ک له‌ شێوه‌ی شار نه‌بووه، قه‌لادزێ و پانیه‌ هه‌بوون، به‌لام گوندی بچووک بوون، بۆیه ئه‌و خانه‌ گرینگییه‌کی گه‌وره‌ی هه‌بووه.

ئه‌و کات کۆیه ناوه‌دانییه‌کی گه‌وره و ناوه‌ندیکی بازارگانی بووه بۆ ساغکردنه‌وه‌ی شتومه‌ک و کالاکانی ناوچه‌کانی پشده‌ر و خۆشناوه‌تیش، له‌وێشه‌وه شتومه‌که‌کان به‌ ئاراسته‌ی هه‌ولێر و که‌رکووک گوازارونه‌ته‌وه، ژۆربه‌شی له‌ رینگه‌ی زێی



هه‌روه‌ها باس له‌ وێکچوونی خانه‌که‌ ده‌کات به‌ ته‌لاره‌کانی مووسل و حه‌لب، به‌تایبه‌تی له‌ به‌کارهێنانی ته‌کنیکی که‌وانه‌یی ته‌واوی نووک تیژ بۆ بنمیچی به‌ر هه‌یوانه‌کان و ته‌کنیکی گومه‌تی بازنه‌یی یان شێوه‌ لانه‌کیی نیوه‌ لووله‌یی بۆ بنمیچه‌کان.

ئه‌گه‌ر به‌راورد به‌ ئیسته‌ بکرێت، خان له‌ جێی عه‌لوه‌ بووه یان بازارپێکی کۆفرۆشی بووه، بازارگانه‌کان شته‌کانیان هه‌یناوه‌ته‌ ئه‌و خانه، له‌وێهه‌ دابه‌شی سه‌ر دوکانه‌کان کراوه، خانه‌که‌ چه‌ندین ژوور و میوانخانه‌ی تێدا بووه، ئه‌و بازارگانه‌ی ده‌مانه‌وه له‌ نه‌هۆمی سه‌ره‌وه شوێنیان بۆ دابین کرابوو، له‌ نه‌هۆمی خواره‌وه‌ش هه‌ندیک ژوور وه‌ک کۆگه‌ به‌کار ده‌هاتن، هه‌ندیک له‌ ژووره‌کانیش ده‌کران به‌ته‌وێله‌ی ناژه‌ل.

هه‌من نه‌عمان ده‌لێت گرینگی مێژوویی ئه‌و خانه‌ی کۆیه له‌وه‌دایه‌ که‌ هه‌چ خانیکێ تری له‌م شێوه‌یه له‌ شاره‌کانی کوردستان نه‌مان، ژۆربه‌یان له‌ ناوچه‌وێکی یان به‌شێوه‌یه‌ک تۆزهن کراونه‌ته‌وه که‌ تایبه‌تمه‌ندیان له‌ده‌ست داوه، به‌وانه‌ی شاری که‌رکووکیه‌وه.

بچووکه‌وه به‌ که‌له‌ک گوازارونه‌ته‌وه، له‌ رینگه‌ی وشکانیشه‌وه به‌ وڵاخ شتومه‌کیان گواستوه‌ته‌وه، به‌ ئاراسته‌ی پێچه‌وانه‌شه‌وه له‌ باشوور و ناوه‌راستی عێراقه‌وه به‌ باری وشتر که‌لوپه‌ل هه‌ینراوه بۆ کۆیه.

شوێنه‌وارناسه‌که‌ی کۆیه پێی وایه له‌ خانه‌که‌دا گرینگی به‌نخه‌ش و نووسین نه‌دراوه، ته‌نیا له‌سه‌ر ده‌رگه‌ی سه‌ره‌کی چه‌ند دێره‌ شیعریک هه‌یه، ئه‌ویش وه‌ک پێداهه‌لگوتنه‌ به‌خواه‌نه‌که‌ی که‌ دروستی کردوو، له‌ ناوه‌وه‌ش نه‌خه‌ش و نیگاری که‌م هه‌یه، که‌ ژۆر ساده‌ن، ته‌نیا له‌سه‌ر ده‌رگه‌ و په‌نجه‌ره‌کان ده‌رده‌که‌ون، پێکهاته‌ی بینه‌یه‌که‌ش به‌رد و گه‌چه‌ له‌گه‌ل خۆل، بۆ بنمیچی گۆزه‌ی به‌تاڵ دانراوه پاشان خۆلیان تێ کردوو، که‌ له‌ شێوه‌ی گومه‌ته، دانانی ئه‌و گۆزه‌ به‌تالانه‌ بۆ چه‌ند هۆکاریک ده‌گه‌رێته‌وه له‌ پووی ئه‌ندازارییه‌وه، کێشی سه‌ر بنمیچه‌کانی که‌م کردووته‌وه، گۆزه‌کان قه‌باره‌یان مامناوه‌نده و ئه‌و ته‌کنیکه‌ له‌ کۆیه ژۆر باو بووه و له‌ شاره‌کانی دیکه‌ نابیندرێ. هه‌روه‌ها ناشه‌یله‌ی سه‌رما و گه‌رما راسته‌وخۆ بێته‌ ناوه‌وه، له‌ پووی ئابوورییه‌وه یارمه‌تیده‌ر بووه و که‌مه‌تر خۆلی و یستوه.



ره‌زا سه‌یدگول به‌رزنجی

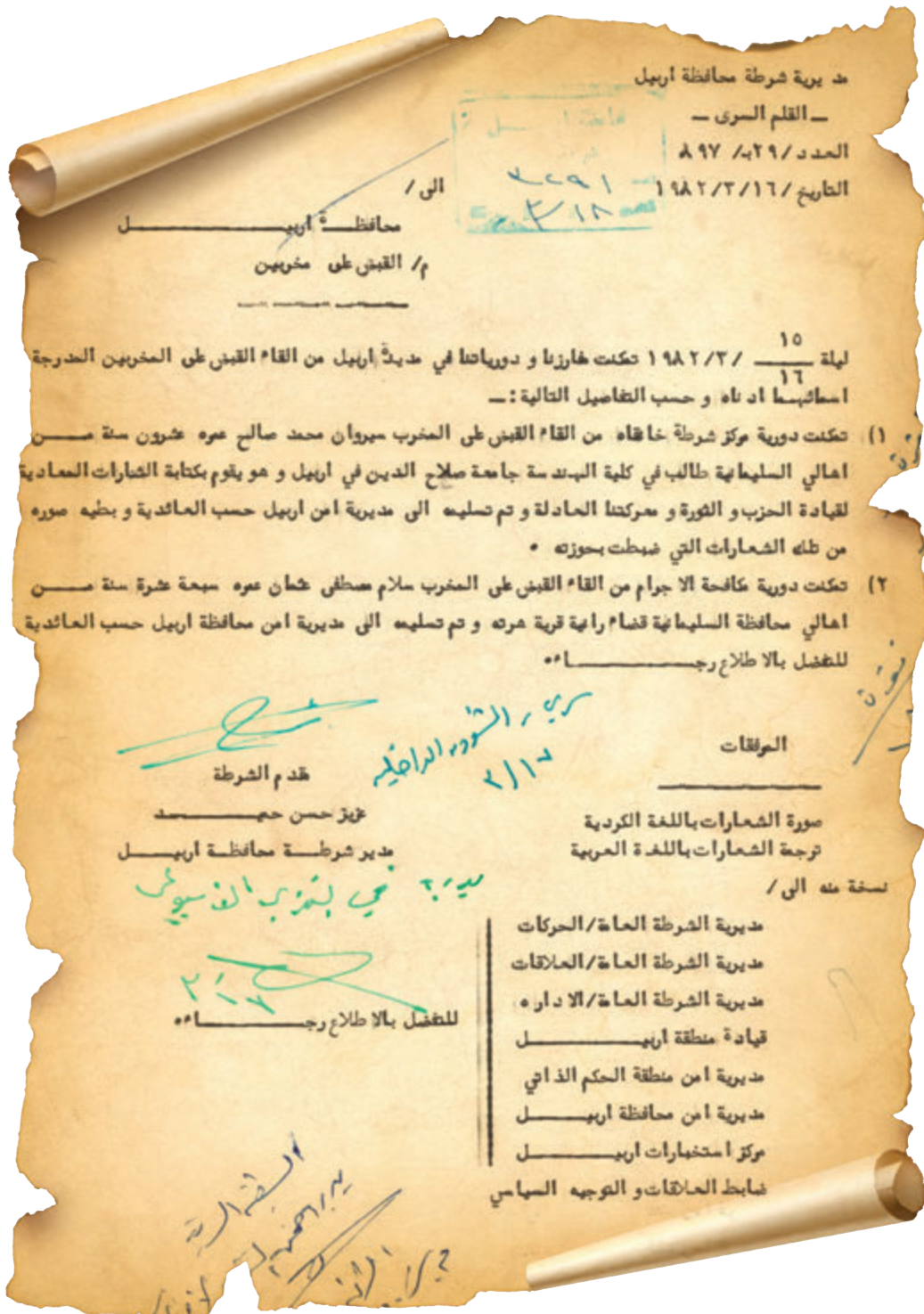
### ناو و هه‌ندیک له‌ کێشه‌کانی

چه‌ند ساڵیک له‌مه‌وپێش، له‌ ده‌ره‌وه‌ی سنووری هه‌رێمی کوردستان، کاتێ مملانی شیعه و سوننه له‌وپه‌یدا بوو و خۆیی یه‌کتریان فر ده‌کرد، بۆ گه‌لێک که‌س ناو بووبوو به‌ به‌لا و کێشه و مه‌ترسی به‌ راده‌ی کوشتن ده‌گه‌یشت، گه‌ر که‌سیک ناوی عومه‌ر، عوسمان و ئه‌و ناوانه‌ بوايه که‌ شیعه‌ حه‌زی پێ ناکات، بکه‌وتایه‌ته‌ ده‌ست گرووپه‌ توندپه‌وه‌کانی شیعه، یان کۆژابوو یان به‌ پارهیه‌کی قه‌به‌ ئه‌وسا پرگاری ده‌بوو، به‌پێچه‌وانه‌شه‌وه‌ گه‌ر که‌سیک بکه‌وتایه‌ته‌ نیو بازنه‌ی سوننه‌کانه‌وه‌ ناوی عه‌لی، عه‌باس و حوسه‌ین بوايه و به‌شیعه‌یان بزانییا، ده‌کوژا یان به‌پاره‌یه‌کی ژۆر پرگاری ده‌بوو، ناچار خه‌لکه‌که‌ بۆ ئه‌وه‌ی کێشه و مه‌ترسی ئه‌م ناوانه‌ له‌خۆ دوور بکه‌نه‌وه، ناسنامه‌یان هه‌لنه‌ده‌گرت و له‌نیو ئه‌و گرووپه‌پاندا ناویکیان له‌خۆ ده‌نا که‌ له‌ هه‌ردوولا بیخوات.

ژۆر جار وا پێک که‌وتوو، دوو که‌س ناوی سیانیان یه‌ک بووه و یه‌کیان کێشه‌یه‌کی دانگه‌یی یان هه‌ر بابته‌تیکێ دیکه‌ی له‌سه‌ر بووه، هانا بۆ ناوی دایک برابیه و کێشه‌که‌ چاره‌سه‌ر بووه.

هه‌ر له‌سه‌ر کێشه‌ی (ناو)ه‌وه، باوکم بۆی گێترامه‌وه که‌ له‌ سه‌رده‌می حوکمرانی عه‌بدولکه‌ریم قاسم و سه‌ره‌تای شوێنی ئه‌یلوول، له‌ بازگه‌ی هه‌ولێر - مووسل سه‌ربازی بازارگانه‌ ناسنامه له‌ سه‌رنشیننه‌کانی ئۆتۆمۆبیلێک داوا ده‌کات، که‌سیک به‌ ناوی مه‌لا مسته‌فای تێدا ده‌بیته، سه‌ربازه‌که‌ پێی ده‌لێت تۆ مه‌لا مسته‌فای؟ ئه‌ویش چونکه‌ ناوی تێی ده‌لێت به‌لێ، دایه‌به‌زینێت و ده‌یکاته هه‌للا و یه‌کسه‌ر بۆ دایه‌ری ئه‌منی هه‌ولێر پاپیچی ده‌کن، له‌وێش تا ده‌گاته لای مودیر لێی ده‌ده‌ن، له‌و که‌ین و به‌په‌نیدا مه‌لا تێ ده‌گات مه‌سه‌له‌ چیه‌؟! که‌ ده‌گاته لای مودیری ئه‌من، لێی ده‌پرسیت ناوت چیه‌؟ ده‌لێت مه‌لا مسته‌فا، به‌لام ئه‌و مه‌لا مسته‌فایه‌ی به‌داویدا ده‌گه‌رێن و له‌ چیا، مودیری ئه‌من زانی کێشه‌که‌ هی ناوه‌که‌یه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا پێی گوت گه‌ر ده‌ته‌وی پرگارت بێت، جێتو به‌ مسته‌فا بارزانی ده‌، مه‌لا له‌م شوێنه‌ سه‌خته داده‌مێنێ و پاشان سه‌ره‌له‌ده‌برێ و دیبلۆماسیانه وه‌لام ده‌داته‌وه و ده‌لێت "ئه‌و که‌سه سه‌گ و سه‌گابه‌ که‌ هه‌ینایه‌وه، ئه‌و که‌سه بێ عه‌قڵ و نه‌زانه‌ که‌ هه‌ینایه‌وه، ئه‌و که‌سه وای له‌ کراوه‌ که‌ هه‌ینایه‌وه، ئه‌و که‌سه گێل و نه‌فامه‌ که‌ هه‌ینایه‌وه، ئه‌و له‌ پووسیا په‌ناهه‌نده‌ بوو، ئه‌گه‌ر زه‌عیم له‌گه‌ل بارزانی رێ نه‌ده‌که‌وت، بۆ ده‌یه‌پنایه‌وه؟". مودیره‌که‌ش پێی ده‌لێت تۆ پیاویکی عاقلی، داوای چایه‌کی بۆ ده‌کات، ئه‌و مشتومپه‌شیان به‌ عاره‌بی بوو، پاشان ئیزنی دا، ئه‌مه‌شیان یه‌ک له‌ هه‌زاران کێشه‌ی ناو.

# دهستگیرکردنی قوتاییهکی سلیمانی لهسهر دروشمی یه کگرتنی پێشمه رگه له ههولێر



### د. سنوور سهباح

قوتاییهکی زانکۆ و گهنجیک که یهکیان خه لکی سلیمانی و ئهوی دی خه لکی رانیه بوو، لهسهر دروشمی یه کگرتنی هێزی پێشمه رگه، له لایهن پۆلیسی رژیمی له ناوچووی به عهسهوه له ههولێر دهستگیر کران.

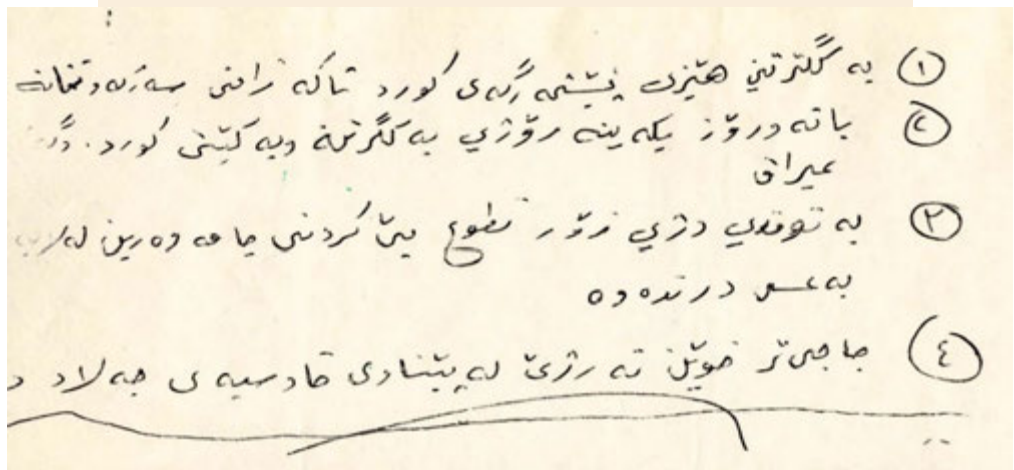
به پیتی نووسراویکی "نهینی" به رێوه به رایه تیی پۆلیسی ههولێر، که بۆ دیوانی پارێزگهی ههولێر نێردراوه، شهوی پاژده لهسهر شازدهی ئاداری ١٩٨٢ هێزه کانی پۆلیس دوو کهسیان له ههولێر دهستگیر کردووه و پاژهستی به رێوه به رایه تیی ئه منی ههولێریان کردوون.

دوو کهسه دهستگیرکراوه که یهکیان سیروان محهمهد سالح (تهمه ن ٢٠ سال)، که قوتاییی کۆلیژی ئه ندازیاری زانکۆی سه لاهه دین/ ههولێر بووه و خه لکی سلیمانی بووه. دووه میان سه لام مسته فا عوسمان (تهمه ن ١٧ سال) خه لکی سنووری قه زای رانیه بووه.

له نووسراوه که دا، ههچ ئاماژه یه ک به تۆمه تی دهستگیرکردنی سه لام مسته فا عوسمان نه کراوه، به لام تۆمه تی دهستگیرکردنی سیروان محهمهد سالح بریتی بووه له نووسینی دروشم دژی رژیمی به عس و سه رکردایه تیه که ی.

وینه یه کی دروشمه کان به زمانی کوردی به وه رگێردراوی بۆ عه ره بی، له گه ل نووسراوه که هاو پێچ کراوه و بریتین له:

- یه کگرتنی هێزی پێشمه رگه ی کورد تا که زمانی سه رکه وتنه مانه .
- با نه ورۆز بکه یه نه پۆزی یه کگرتن و یه کیتی کورد.
- به توندی دژی ته ته وه پێکردنی جه ماوه رین له لایهن به عسی درنده وه .
- با چیی تر خوین نه پۆزی له پیناوی قاسیبه ی جه لاد .



## قۆرته که ی گلکهند

### حوسامه دین سه ردار

خه لکی ههولێر ده زانن که دانیشتوانی ئه و قۆرته قوول و گه وره یی نزیک وێستگه ی شه مه نده فه ری ههولێر که پیتی ده گوترتیت (گلکهند)، ژیانیکی نا هه موار و کوله مه رگییان هه یه .

دانیشتوانی قۆرتی گلکهند له یه ک هه ژار و ٧٠٠ که س پیک دین، که به سه ر ٢٢٧ خیزانی هه ژار و که مه ده رامه تا دا به ش بوون .

به رپرسیانی حکومی دوا ی شوێشی ١٤ ته مووز با یه خیان به ژیا نی ئه م خه لکه ی گلکهند دا، به رپز وه زیری نا وه خۆ له مانگی شو با تی ١٩٥٩ کاتی سه ردانیکردنی لیوا ی (پارێزگه ی

ههولێر بارو دۆخی نا له باری ئه م خیزانانه ی بی نی سه رۆکی شه ره وانیی ههولێر ئه ندازیار عه بدوله هاب حه سه ن، چه ندین نووسراوی فه رمیی بۆ چه ندین به رپرسی حکومی نار دبوو، کۆتا نووسراوی بۆ مو ته سه رپف (پارێزگار) ی ههولێر له ١٤/٥/١٩٦١ نار دبوو، ئه ویش با یه خی به کێشه که دا بوو و چه ندین جار سه ردانی شوێنه که ی کرد بوو، داوا کاری و نووسراوی ئا راسته ی وه زاره تی ئا وه دانکردنه وه و نیشه جیکردن کرد بوو. وه زیره کانی شه ره وانی و ئا وه دانکردنه وه و نیشه جیکردن و پلان دانان با یه خیان به م کیشه به دا بوو، چه ندین نووسراو له نیوان ئه م سه ی وه زاره ته ئالو گۆرپی پین کرا وه هه ردوو وه زیری شه ره وانیه کان و وه زیری

ئا وه دانکردنه وه و نیشه جیکردن با یه خیان به چاره سه ری ئه م کیشه به دا، وه زاره تی پلان دانایش چا وه پیتی وه لامی به رپرسیانی وه زاره تی دارایی بوو سه باره ت به دا بین کردنی گوژمه ی گونجا و پێش وه زیی زستان و باران و دووباره نه بوونه وه ی ناخۆشیه کانی سه ره تای زستانی پار .

له نووسراوه که دا ها تووه :

گلکهند بریتیه له قۆرتیکی قوول و فراوان و ده که ویته سه نته ری شاری ههولێر، دانیشتوانی گلکهند خیزانه که مه ده رامه ته کانی رژیمی پێشترن له بهر گرانی کرێی خانووبه ره و نه بوونی شوینی گونجاو، چوونه ته ئه وئ و خانووی بچوک

(کۆلیت) یان به قو و خشت دروست کردووه، ههچ خزه ته گوزاریه کی پنیوستیان نییه و بئ کاره بان. ئه و خیزانانه دوا بین جار له لافا وه که ی پۆزی (١٨/١١/١٩٦٠) ژیا نیکی کوله مه رگییان به سه بر د، چه ندین خانوو و کۆلیت به وێی باران و لافا وه که پرووخان و بئ رێوشوین مانه وه .

بۆیه به رپرسیان رێگه چاره یه کی گونجاویان دیاری کرد که دانیشتوانی گلکهند بگوا زنه وه بۆ شوینیکی دی که ی گونجاو، ئه م قۆرته ش بکری ته پڕۆژه ی پارکیکی دار و دره خت و گه شتیاری .

- ئه و با به ته پۆزی (٥/٩/١٩٦١) له ژماره (٣) ی پۆژنامه ی (ههولێر) که سه رۆکا به تیی شه ره وانیی ههولێر پێش ٦٤ سال ده ری ده کرد، به زمانی عه ره بی بلا و کرا وه ته وه .

زامداریات



ئیسماعیل بەرزنجی

شەویک بۆ کوێخا سیۆی

کردبوومان بە عادت، هەر کتێبێکی تازە دەرجووبا، دواى خوێندنەوی، شەویکمان تەرخان دەکرد تا گفتوگۆی لە بارەو بەگەین، عەزیزى مەلای پەش، پۆمانى کوێخا سیۆی بۆ کردەو، بۆ ئەو کاتە دەنگ و سەداىەکی زۆرى نایەو، چونکە پۆمان نووسین دەگمەن بوو، هەرەو هاتە زەخیرەى زمانى کوردی که لەلای مەلای پەش بوو، دەگمەن بوو.

بیرارمان دا بچین لە نادى زراعی دابنشین، گوتیان ئێرە مالى خورشید شێرە بوو، ئەم دەستی بەسەردا گرتوو و کردوویانە بە نادى. زامدار که هاتە ژورەو بە یەكسەر گوتى:

- دنیا، لە مالى خورشید شێرە، میسرى دەکەن گێرە.

ژمارەىەکی بەرچاو لە نووسەران ئەو شەو ئەمادە بوون، زامدار پۆمانەکی بەرز کردەو و گوتى:

- کاکە، ئەمە حەدەسێکی سەقافى گەرەبە، مەلایەکی موعەلیم، لە جیاتى تەجۆب و عیلمى عەرۆز، پۆمانى نووسیو، ئەو زمانە دەگمەنە شایەنى ئەو یە موناخەشەى گەرەبە دەربارە بکریت.

هەر خۆی سەرۆکایەتیی دانیشتنەکی دەکرد بۆ هەر یەکیک پینچ دەقە قسەکردنى دانا، هەریەکە و پای خۆی دەریپى، بیروپرای جیاواز خراخە پوو، یەکیک دەگوت دەبوایە ئەم پۆمانە فەرەنگى هەبوایە، نەوێ ئیمە شارەزای ئەو کەلەپورە نییە، هەبوو دەگوت دەبیت ئەم پۆمانە بخریتە ناو چوارچێوەى پۆمانى میژووی، یەکیکی دیکە دەگوت تەکنیکی تازەى تێدا بەکار نەهاتوو، یەکیک که لە هەموومان بەتەمەنتر بوو دەگوت، پێویستە خەلاتى تۆبەل وەرگریت، زامدار خەریکی تۆمارکردنى هەندیک لە بیروپرایەکان بوو، لە پر گوتى:

- برا لە قسەکانتان وروژانى گەرە نایینم، دەبیت ئەو مەلایە بوروژیندەئ.

پووی لە مەلایەزیز کرد و گوتى:

- مامۆستا پرسىاریک دەکەم، عێدز نابی؟

مەلای گوتى:

- ناوہ لالا.

زامدار گوتى:

- مەلای، ئەو پۆمانە باسى کەرى تێدا نییە، لە کاتێکدا لە ناوچەىە حەزورێکی گەرەبە، هەندیک جار مۆف دەست لەملائی بوو مەلای چاویلکەکی داکەند، بە لچکی جەمەدانىەکی قولینچکی چاوی سڤیەو و گوتى:

- کاکە من باسى ئێنکی بەجەرگی ئەو ناوچەىە دەکەم، باسى کەرى ناکەم.

زامدار پرسىیەو:

- مەلای گیان، سوودت لە تەکنیکی پۆمانى تازە، بەتایبەتى مۆنلۆژی ناوہ و تەیار ئەلوعى ببنیو.

مەلای وەرمامى داوہ:

- کاکە ئەتو بەکوردی قسەم لەگەل بکە.

زامدار سەبرى ئەو تېبىنیانەى کرد که لای خۆی تۆمارى کردبوون، دواى ماوہى نیو سەعات زیاتر قسەى کرد، بەر لەوہى دانیشتنەکە کۆتایىی بێت، مەلای عەزیز گوتى:

- مەمنونى هەمووتانم، بەس زامدار لە من نەگەیشتوو.

کۆتاییمان پێ هینا، بەلام سەیرەکە لەوہدا بوو که زامدار پۆمانەکی نەخویندبووہ.

● نەخویندبووہ.

کامەران موکرى

چیرۆکی جوانی و خوێشەوێستى خەلکی هەولێرى بۆ مندالەکانى گێراوہتەوہ

گلکەند

کامەران موکرى نووسەر، شاعیر و سیاسەتوان، کاتیک بەمەبەستى وانەگوتنەوہ بە قوتابیانى زانکۆ هاتە هەولێر، بیرونامەى زانکۆی نەبوو، بەلام بەهۆى ئەزموونى دەولەمەندى لە زمان و ئەدەبدا، بۆ ئەو ئەرکە راسپێردرا، لە کۆتاییشدا هەر لە هەولێر مائاوايى لە ژيان کرد.

محەمەد ئەحمەد تەها ناسراو بەکامەران موکرى، سالى ۱۹۲۹ لە سلیمانى لەدایک بوو و بنەچەیان دەگەرێتەوہ بۆ موکریان. بەهۆى هەلۆستە نیشتمانیەکانى ۲۲ جار گىراوہ، ئەو کامەران نەبوو، بۆیە ئەو نازناوہى بۆ خۆى هەلێژارد.

خاتوو ئەستێرە، کچى دووہمى کامەران موکرى، بۆ (گلکەند) چیرۆکی ئەو ماوہ کورتەى ژيانى باوکی لە هەولێر دەگێرێتەوہ، باس لەو ساللە دەکات که زانکۆى سلیمانى گۆیزرایوہ بۆ هەولێر، باوکی لە بەشى کوردی کۆلیژی ئاداب مامۆستا بوو.

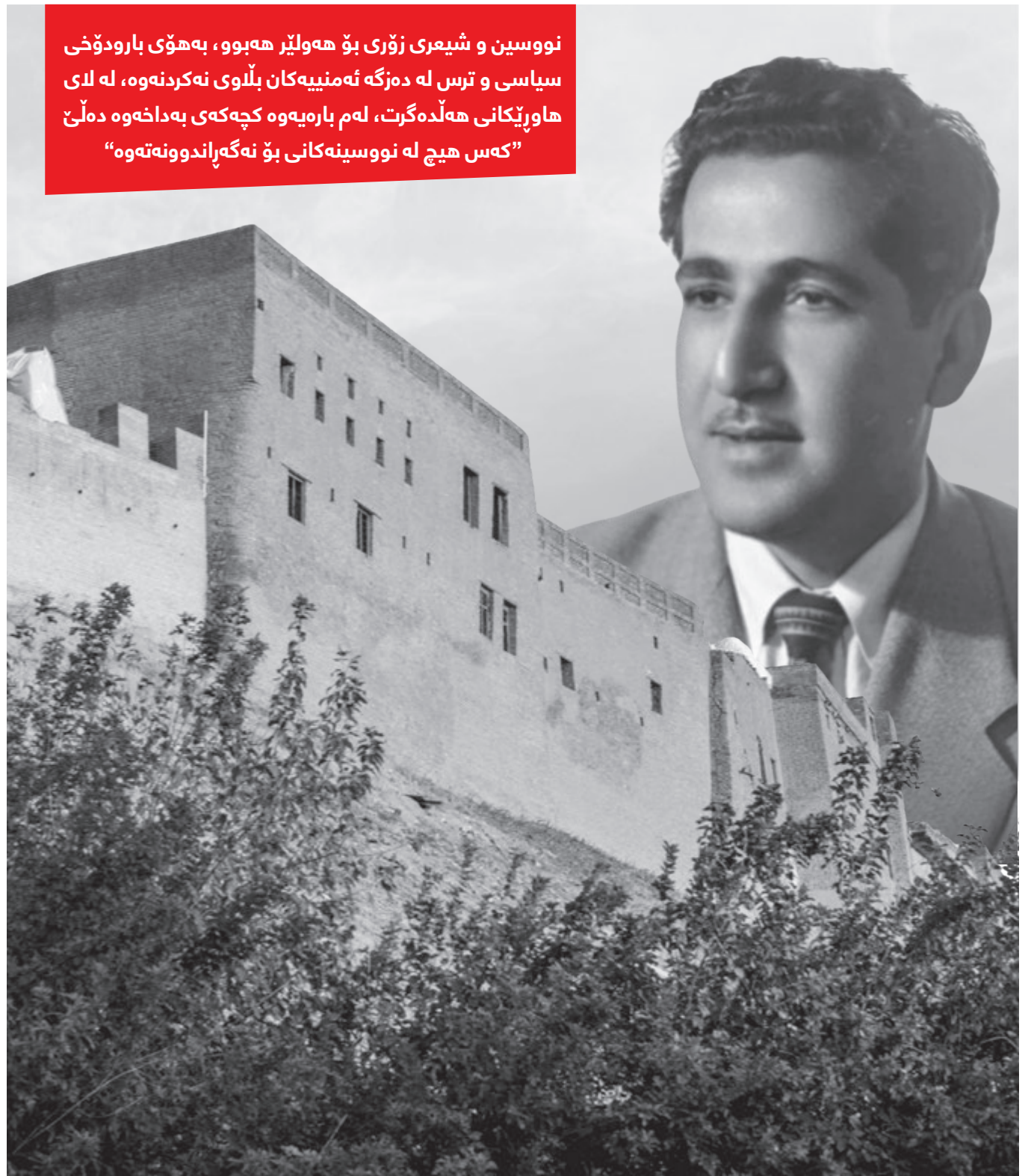
ئەستێرە کامەران باس لەوہ دەکات که باوکی بەهۆى لێهاتووییى لە زمانى کوردیدا، لەلایەن دوکتۆر عیزەدین مستەفا رەسوولەوہ داوای لێ کرا لە زانکۆى سلیمانى وانە بلیتەوہ، ئەمەش سەربارى ئەوہى که بیرونامەى زانکۆى نەبوو.

بەگوتەى کچەکەى موکرى، ئەو ناودارە کوردە لە هەولێر بەئاسوودەيى ژیاوہ، هەمیشە هەولێریەکانى بە خەلکی زۆر باش و میواندۆست وەسف کردوہ: هەر جارێکیش گەراوہتەوہ سلیمانى، چیرۆکی جوانى و خوێشەوێستى خەلکی هەولێرى بۆ مندالەکانى گێراوہتەوہ.

کامەران موکرى نووسین و شیعری زۆرى بۆ هەولێر هەبوو، بەهۆى بارودۆخى سیاسى و ترس لە دەزگە ئەمنیەکان بۆ نەکردنەوہ، لە لای هاوڕێکانى هەلێدەگرت، لەم بارەىەوہ کچەکەى بەداخەوہ دەلێ کەس هیچ لە نووسینەکانى بۆ نەگەراندوونەتەوہ. لە هەمان کاتدا پێزانینی خۆى بۆ هەولێر دەردەبرێ، که پار رێپۆرەسمیکیان بۆ زیندوو پارگرتنى یادى

موکرى لە هەولێر کاریگەرى گەرەبە لەسەر قوتابییەکانى هەبوو، یەکیک لە قوتابییەکانى دوکتۆر فەرهاد پیریال بوو، که هەمیشە باسى دەکات و بەمامۆستای ژيانى ناوی دەبات. خاتوو ئەستێرە دەلێ لە گێراوہى تەرمەکەى باوکیدا بۆ سلیمانى، خەلکیکی زۆر لە هەولێرەوہ تا سلیمانى هاوہلێ بوون و بەشدارى پرسەکەیان کرد. ●

نووسین و شیعری زۆرى بۆ هەولێر هەبوو، بەهۆى بارودۆخى سیاسى و ترس لە دەزگە ئەمنیەکان بۆ نەکردنەوہ، لە لای هاوڕێکانى هەلێدەگرت، لەم بارەىەوہ کچەکەى بەداخەوہ دەلێ "کەس هیچ لە نووسینەکانى بۆ نەگەراندوونەتەوہ"



میژووێ هونەر لێ ههولێری



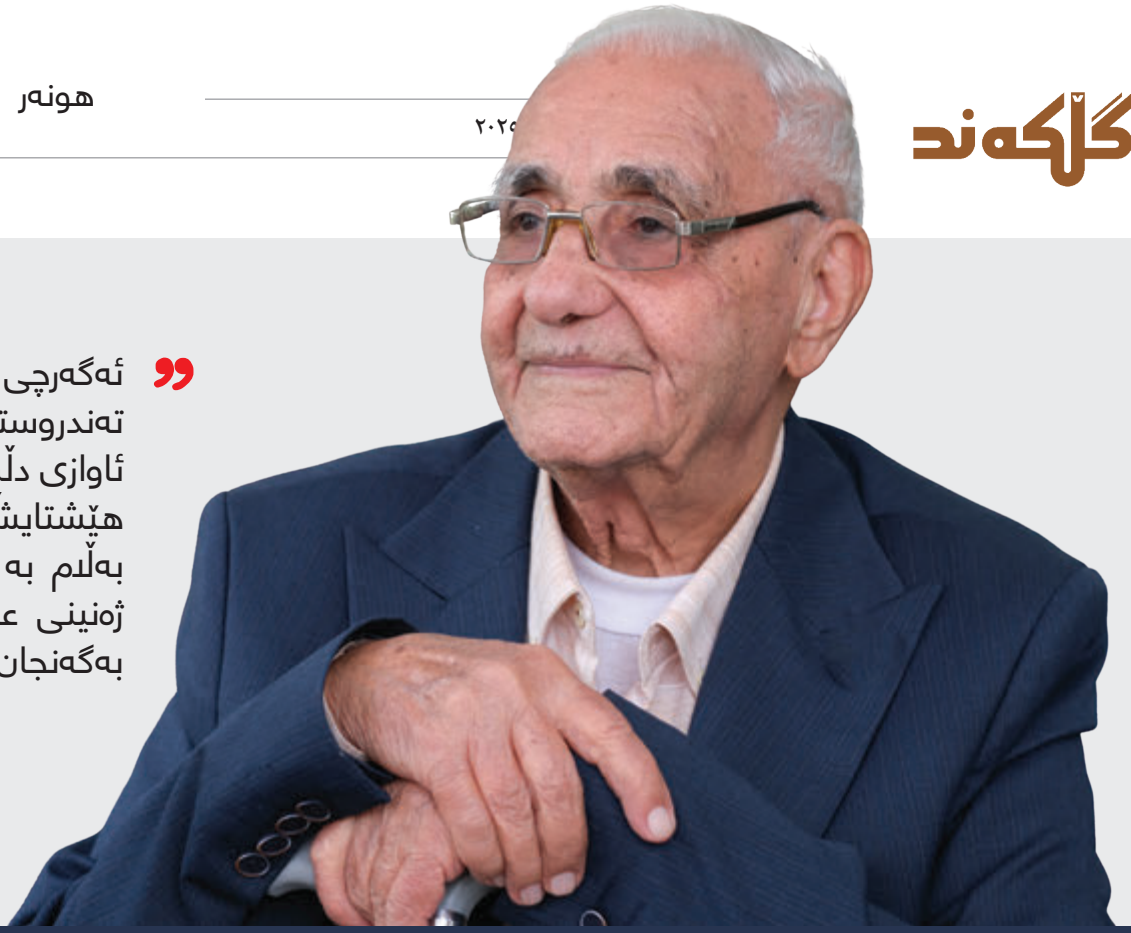
نوسامه جهميل

نهری له ههولێری  
بینهری شانوی  
ههیه؟

زۆر جار گێم لێ دهبی دهزێن وه لێلا ههولێر بینهری شانوی نییه، لۆین له ههولێری شانو پیش ناکهوی و شانۆگه رییش کهم پیشکەش دهکرێ، ئه و قسه ناوهندی هونه ریشی گرتیه وه و گه له جار هونه رهنه دانیس باس دهکەن، ئه من دهزێم: ئه گه هونه رهنه دانیس به ککر بن و بهک دهست و بهک هیممهت بن و ئیشی جوان پیشکەش بکەن، ته نکید بن بینهری زۆرمان دهبی، ئه وه بیک، دووه میان: ئه ری ئه مه له بیرمان کرد سارانی هفتاکان و ههشتاکان، له کاتی پیشکەشکردنی شانۆگه رییه کانی ته لعهت سامان و سه باج عه بدولپه حمان و سه فوهت چه پراح و سه عدون یونس، کو هۆری گه ل و هۆری میدیا و هۆری پۆشنبیری پۆژانه پری بینهر ده بوون، ئه ری وه بیرتان ناین زۆر جار دائیره ئه من دههات و به زۆری ده رکه ی هۆری قه پات ده کرد و بینهره کانی ده رده کرد، ده یگو برۆن لیره مه مینین، شانۆگه ری پیشکەش ناکرێ.

خزمینه، بینهری پاش پاپه پینی ۱۹۹۱ زیادی کردیه نهک کهم، ئیستاش خه رکی ههولێری تامه زۆری دینتی ئیشی جوانه، سینه میان: ساری ۱۹۹۵ تیپی (پیشهره) هاتنه ههولێری و شانۆگه ری (ئه هه ی کرپنوویان پیشکەش کرد، ئه من به ده رده سه ری رۆزی تویه م تانیم بچه زۆری و ته ماشای بکه م، پێزاریش له و شاره ی ههولێری شانۆگه ری و پیشکەش کرایه بیست و نۆ رۆژ له سه ر بیک ئیشی کردیه و هه مو رۆژی ناو هۆری پر بووه، ئه گه ستافی شانۆگه رییه که ی نه پۆشنتیان، ته نکیدم دوو مانگی دیش ئیشی ده کرد، شانۆگه رییه که ش شانۆگه ری (دوا رۆژه کانی بابلو) بوو، که تیبه که له شاری سلیمان هاتبوون، لۆین ده نووسم کار و ئیشی جوان بینهری زۆره و خه رکه کی زۆر تامه زۆریتی، بچجه له وه ش هه ر ئیشه کی شانۆی ده بی مه کینه کی گه وره ی راگه یانندن و ریکلامی له پشت بی، لۆ نمونه له کاتی پیشکەشکردنی شانۆگه ری دوا رۆژه کانی بابلو، بیک له ستافی ئیشه که ی چار پینچ جار ته له فۆنی لۆ من کرد و گۆتی: پینچ کورسی پیشکەشی جه نابت کرایه و به خۆ و به چار که سان وه رن گه وره مان که ن، ته نکیدم لۆ هه رچی هونه رهنه ندی ههولێرییه نامه یان ناردبوو، به راستی ریکلامه کی به هیز له پشت بوو، به ران ئه تو شانۆگه ری پیشکەش که ی و به ته ما بی به دا کو تینی ته خته کی ریکلامی له جاده ی با ته ی خه رک بن، به خوای ناین، ده زین ده وره منده کی ئه مریکی گۆتی: ئه من ئه گه ر ده نۆلام پین بی و به موی ئیشی پین بکه م، شته که ی به نۆلاره کی ده کیم و نۆ نۆلاری لۆ ده که مه ریکلام و ده نگ و دۆر، هه تا خه رک له دوو شته که ی بگه ری و بیکری.

” ئه گه رچی ته مه نی هه لکشاوه و باری ته ندروستی له بار نییه وه ک جارن ئاوازی دلرفین به عوده که ی بژهنی و هپشتایش ”بوخچه ی نه کراوه“یه، به لیم به رۆحیکی گه نجان ه ئاشقی ژهنینی عود و هونه ری کورديه و به گه نجان ده لی «ته نیایی هه ر بۆ خوا باشه!».“



وێنه: گه یان حاجی

هونه رهنه ده ته نیاکه ی ههولێر

میوزیکی بۆ مشکۆ و تایه ر تۆفیق ژهنیوه

گلکەند

ئه حمه د خدر ناسراو به ئه حمه د شه نگه، هه شتا و نۆ سال له مه و پینش له په واندز له دایک بووه. هه ر له سه ره تای ته مه نیوه هه ستی به به ره هونه رییه که ی کردوو و له چالاکیه هونه رییه کانی قوتابخانه به شداری کردوو، جگه له ژهنین به ره دی وینه کیشانیسی هه بووه و له پیشانگه ی قوتابخانه کانی سه ر ئاستی ههولێردا به شداری کردوو.

ئو چیڕۆکی هونه ری خۆی بۆ (گلکەند) ده گێرێته وه و ده لی «پاش ئه وه ی ساری په نجا و هه شت مه وه ستم ته واو کرد، له گه ر به حیا مه رجانی پیکه وه چووینه مه عه ه فنون جه میله ی به غداین، له وی ئیختیار کراین و ئه من له قسمی مۆسیقای وه رگیرام، به حیاش له قسمی ته شکلی وه رگیرا.»

وهک خۆی باسی دهکات: به کێک بووه له قوتابییه زیره که کانی په یمانگه که ی و نوای ته واو بوونی دهوام، له باخچه ی په یمانگه ی هونه ره جوانه کانی به غدا ئامیری عودی بۆ قوتابییه کان ژهنیوه و به هۆی ژهنینی چه ندین ئاوازی جوان؛ دلێ چه ندین کچی جوانی به غدا ی بۆ خۆی بردوو. ئه حمه د شه نگه شانازی به وه دهکا که له سه ر دهستی چه ندین هونه رهنه ند و مامۆستای به ناویانگی عیراق خویندوویه تی و فیری ژهنینی ئامیری عود بووه، له وانه هونه رهنه ندان منیر به شیر و غانم هه داد، به ئاوازدانه رانی میسری «به لیخ همدی» و «مه حمه د عه بدولو هه اب» یش سه رسامه . نوای ئه وه ی په یمانگه ته واو دهکات ده گه رپته وه ههولێر و به مامۆستای هونه ر له قوتابخانه ی «ئین خه له کان» داده م زۆی و به شداری له چالاکیه کانی به شی هونه ری په روه رده ی ههولێردا دهکات، وهک

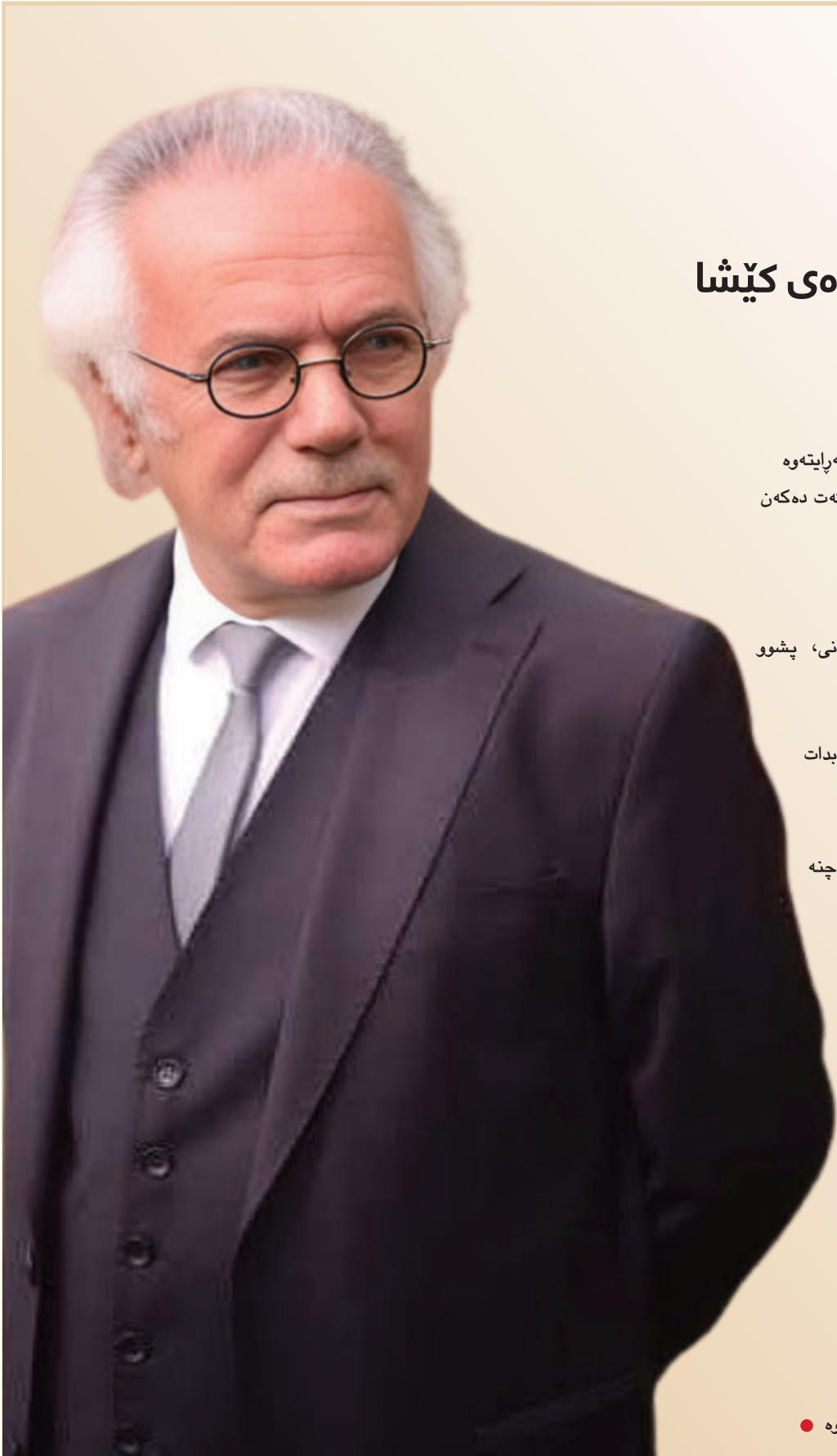
خۆی ده لیت، سالی ۱۹۶۴ به که م تیپی هونه ری مندالانی ههولێر له سه ر دهستی ئه و دامه زراوه . کاری ژهنینی بۆ چه ندین هونه رهنه ندی ناودار کردوو، له وانه تایه ر تۆفیق، مشکۆ، حه یده ره که چه ل و چه ندانی تر. به کێک بووه له ده ستی دامه زیننه رانی کۆمه له ی هونه ر و وێژه ی کوردی . شه نگه به عوده که ی دلێ هه زاران که سی خۆش کردوو، به لۆم چاره نووس ته نیایی بۆ خۆی هه لپێاردوو و تا ئیسته ژانی هاوسه رگیری بیک نه هیناوه، دیاره ئه وه ییش ئازاری داوه، به تابهت له م قۆناغه ی ته مه نیدا که پتویستی به هاوخه م و هاوده میکه، هه ر بۆیه ئامۆژگاری بۆ گه نجانی کچ و کوپ ئه وه یه هاوسه رگیری بکه ن، چونکه وهک خۆی ده لی «ته نیایی هه ر بۆ خوا باشه». ●



# کانفاس مالئوای

## بۆ قهره‌نی جه‌میل، ئەو هونەرمانده‌ی تابلۆی گه‌رانه‌وه‌ی کیشا

جه‌لال به‌رزنجی



ئەو کاتانە‌ی تارمایی سەدام بە‌دواوه‌مان بوو  
 پێگه‌ نه‌ده‌را په‌نگ له‌سه‌ر کانفاس ئازاد بێت  
 وه‌ک سێبه‌ره‌کی په‌ساسی سه‌ر یاده‌وه‌ریه‌کان پۆشیتیت  
 له‌به‌ر ئەو نا‌حه‌زت لێیه‌ برۆیت  
 له‌به‌ر ئەوه‌ی ته‌نیا بێده‌نگی یان ته‌سلیمبوون مابوون  
 له‌گه‌ڵ ئەوه‌ش تاراوگه‌ هه‌ر تاراوگه‌ نه‌بوو  
 ئەو شوینته‌ هه‌لبژارد که‌ لێی ون ده‌بیت  
 ئیتالیا بۆ خه‌ونه‌ به‌ستوه‌کانی سه‌ده‌یه‌ک له‌ په‌یکه‌رتاشیی  
 مایکل ئەنجۆ  
 ئیسپانیا له‌به‌ر هاواری جێرنیکا  
 له‌مه‌رید گۆره‌کان لێت نزیک ده‌بوونه‌وه  
 به‌بێده‌نگی مردوه‌کانیان پێ ده‌ناساندی  
 ناوی تۆیان به‌ چریه‌ ده‌گوت  
 له‌ناو تۆزی گه‌له‌ریه‌ له‌بیرکراوه‌کان  
 سێبه‌ری پیکاسۆ له‌ناو تابلۆکان ده‌هات و ده‌چوو  
 سه‌عاته‌کانی دالی ده‌توانه‌وه  
 کات و په‌نگ له‌گه‌ڵیان ده‌چه‌مانه‌وه  
 کارافاگیۆ به‌ نه‌ینێ له‌ که‌نیه‌،  
 ئەو تابلۆیانە‌ی له‌ پروناکی و سێبه‌ر کردبوونی  
 ده‌یخستیه‌ قوولایی گیان و  
 ده‌یگوت ده‌توانم جارێکی تر جوانیم خۆش بویت  
 تاراوگه‌ گوتی ده‌مبێته‌وه‌؟  
 به‌لام تۆ په‌گت له‌ شوینته‌کی تره  
 له‌وینده‌ر شین ده‌بیه‌وه  
 چه‌نده‌ها سال  
 فلچه‌ت به‌هه‌ناسه‌ی دووری ده‌له‌رزێ  
 “بجووره‌ ده‌بیت برۆمه‌وه‌” ئەو وه‌لامی تویه

سه‌رما و هه‌ندیک له‌ ماله‌که‌ت جێ هێشت  
 بۆ ئەوه‌ی گه‌شته‌ یه‌کسه‌ریه‌که‌ت لێره‌ بکه‌یت، گه‌راپته‌وه  
 ئیسته‌ پزیشکه‌کان باسی دوا قوئاغی نه‌خۆشیه‌که‌ت ده‌که‌ن  
 وه‌ک ئەوه‌ی ژیا‌نت له‌گه‌ڵ چارته‌که‌ت دا‌بخه‌ن  
 قه‌ره‌نی  
 تۆ نامریت  
 تۆ له‌ناو سێبه‌ری بێده‌نگی هێله‌ زیوینییه‌کانی، پشوو  
 ده‌ده‌یت  
 په‌نگی خه‌ونیت  
 ئەو فلچه‌یه‌یت که‌ نه‌خۆشی ناتوانیت ده‌ستی لێ بدات  
 ماته‌مینی ئەنفالی  
 هه‌میشه‌ تازە‌ی بازاری کۆنی ته‌یراوه‌ی  
 ئەو کۆلاره‌ قاقه‌زانه‌ی به‌پیکه‌نینه‌ی مندالان ده‌چنه  
 ئاسمانی قه‌لا  
 تابلۆکان ته‌سه‌لانه‌وه  
 په‌نگیان پێش خۆیان دا  
 وه‌ک ئەوه‌ی بیانه‌وینت دوا قسه‌ی دلایان بکه‌ن  
 جه‌سته‌ت ماندوو، ده‌سته‌کانت بێ جوولنه‌ن، به‌لام  
 جه‌وه‌رت فۆرمه‌کی نوێی تابلۆکانته  
 هه‌ندیک چیرۆک به‌ مه‌ره‌که‌ب ده‌نوسرێته‌وه  
 هه‌ندیک به‌ فلچه  
 خه‌م فیزت ده‌کات چۆن یاده‌وه‌ری بکه‌یت په‌نگ  
 ئەگه‌ر با خۆلی جوولاند  
 پێی بلێ ژیر خاک که‌وتن نامترسی‌تیت  
 من به‌ مه‌به‌ست دیمه‌وه  
 تا ده‌گه‌رێته‌وه‌، په‌نگه‌کان چاوه‌پوانن  
 بێده‌نگی ترس نییه‌ له‌ پۆشیتن  
 ئەوه‌ دوا‌یین لێدانی فلچه‌یه‌ له‌ تابلۆی به‌ره‌و ماله‌وه

# ئۆف سه‌لام بۆ کێ گوتراوه‌؟

ده‌وه‌ن شوان



ئێبراهیم سابیر هونەرمانده‌ی ناسراوی کۆیه‌ که‌  
 خاوه‌نی ۶۵ گۆرانی تۆمارکراوه‌، له‌ میژوی هونەری  
 خۆیدا به‌ گۆرانی ئۆف سه‌لام ده‌ناسرێته‌وه‌، ئەو له‌  
 دیداریکی (گلگه‌ند) نه‌ینیی پشت ئەو گۆرانییه‌ و  
 خۆشه‌ویستی بۆ هاوژینه‌که‌ی ئاشکرا ده‌کات.  
 سه‌ره‌تای چیرۆکه‌که‌ بۆ سالی ۱۹۷۴ ده‌گه‌رێته‌وه‌،  
 ئەو کاته‌ی هونەرمانده‌ پێوه‌ندی به‌شۆرشه‌وه‌  
 ده‌کات له‌ شاخ و ده‌بیتته‌ پێشمه‌رگه‌.  
 ئەو پۆژانه‌ی سوپای پێشمه‌رگه‌ به‌عس سنووری  
 چۆمانی بۆردوومان ده‌کرد، هونەرمانده‌ له‌ پێتیاو  
 پاراستنی گیانی خۆی، له‌ چۆمانه‌وه‌ ده‌چوو حاجی  
 ئۆمه‌ران، پۆژیکیان له‌ناو ئۆتۆمۆبیلێکدا ده‌بیت  
 له‌ پێگه‌ی حاجی ئۆمه‌ران، به‌رێکه‌وت یه‌کێک له‌  
 سه‌رنشینانی ئۆتۆمۆبیلێکه‌ که‌ کوردیکی پۆژه‌لاتی  
 کوردستان بووه‌، گۆرانییه‌ک ده‌لێ به‌ناوی ئۆف  
 سه‌لام، کار له‌ هونەرمانده‌ ئێبراهیم سابیر ده‌کات،  
 به‌هۆی جوانی هۆنراوه‌که‌ و ئاوازی گۆرانییه‌که‌،  
 هه‌روه‌ها به‌ هۆیه‌وه‌ که‌ ئەوی بردووه‌ته‌وه‌ خه‌یالی

خۆشه‌ویسته‌کی، بۆیه‌ دوا‌ی گۆرانییه‌که‌ ده‌سته‌بجێ  
 داوا له‌ شۆفێره‌که‌ ده‌کات که‌ له‌ لای دوکانێک  
 ئۆتۆمۆبیلێکه‌ به‌هه‌ستێت، له‌وێ گۆرانییه‌که‌ تۆمار  
 ده‌کات، بۆ ئەوه‌ی له‌بیری نه‌چێته‌وه‌.  
 له‌ دوا‌ی شۆرش، هونەرمانده‌ ئێبراهیم سابیر  
 ده‌گه‌رێته‌وه‌ شار و گۆرانی ئۆف سه‌لام ئاماده‌  
 ده‌کاته‌وه‌، به‌جۆریکه‌ هه‌ستی خۆی تێدا بۆ  
 خۆشه‌ویسته‌که‌ی ده‌رده‌بێت و پێی ده‌لێ “عه‌شقی  
 کێژیکێ کۆیه‌م مالیان له‌سه‌ر کانیه‌، ناوه‌لا ئەمن  
 سه‌هه‌ومم خۆ به‌ئه‌سلی ئیسکانیه‌.”  
 ناوه‌ینانی گه‌ره‌کی (ئیسکان)ی شاری کۆیه‌  
 ئاماره‌ بووه‌ بۆ مالی خۆشه‌ویسته‌که‌ی که‌ هاوکات  
 که‌ خالیشی بووه‌، ئەو کاته‌ مالیان له‌ گه‌ره‌کی  
 ئیسکان بووه‌.  
 هونەرمانده‌ ئێبراهیم سابیر به‌هۆی ئەم گۆرانییه‌وه‌  
 تووشی نا‌په‌حه‌تی بووه‌ به‌تایبه‌ت ئەو کاته‌ی ده‌چێته‌  
 به‌غدا بۆ تۆمارکردنی گۆرانییه‌که‌، له‌وێ پێگه‌یی لێ  
 ده‌کری، چونکه‌ وشه‌ی (ساچمه‌) له‌ گۆرانییه‌که‌دا  
 هه‌یه‌ و په‌تیا‌ن کردووه‌ته‌وه‌ له‌و شوینته‌ی که‌ ده‌لێ  
 پێم خۆشه‌ وه‌ک راوچییان بمکوژێ یه‌ک ساچمه‌،  
 وشه‌ی ساچمه‌ بمینێ و له‌ دیدیکی سیاسیه‌وه‌  
 له‌ گۆرانییه‌که‌یان پوانیوه‌، گوايه‌ هونەرمانده‌که‌  
 مه‌به‌ستی شۆرشه‌ و ده‌یه‌وێ خه‌لک هان بدات دژ  
 به‌ پێشمه‌رگه‌. بۆیه‌ به‌ناچاری وشه‌ی (ساچمه‌) ده‌گۆریت  
 بۆ (ساتمه‌) و ده‌چیت تۆماری ده‌کات، به‌لام هه‌ر  
 له‌ دلی ده‌مبێته‌وه‌ که‌ ئەو وشه‌ی گۆرانییه‌، بۆیه‌  
 له‌ دواتردا دووباره‌ گۆرانییه‌که‌ له‌ (تیبی هونەری  
 هه‌ولێر) تۆمار ده‌کاته‌وه‌، به‌لام ئەمجاره‌ به‌بێ  
 گۆرینی وشه‌که‌.  
 به‌وته‌ی سامانی کورپه‌ گه‌ره‌ی ئێبراهیم سابیر،  
 باوکی پاش سالیک که‌ تۆمارکردنی گۆرانییه‌که‌،  
 چوه‌ته‌ خا‌زانییه‌ی که‌ خاله‌که‌ی که‌ ناوی په‌روین  
 خانه‌، گۆرانییه‌که‌ جێگه‌ی خۆی له‌ دلی په‌روین خان  
 گرتوووه‌ و پاری بووه‌ که‌ شووی پێ بکات.  
 دوا‌ی تیبی‌په‌روینی نزیکه‌ی نیو سه‌ده‌ له‌  
 هاوسه‌رگه‌رییان و هه‌لکشانی ته‌مه‌نیان، هونەرمانده‌  
 ئێبراهیم سابیر به‌رده‌وامه‌ له‌ گوتنی گۆرانی و  
 به‌خشینی گۆل بۆ هاوژینه‌که‌ی.

## پیش 150 سال

# یه‌که‌م ته‌له‌گراف له هه‌ولێر باسی ریگری بوو

### ئهممه‌د موعاز

بووه بۆ ده‌سه‌لاتدارانی پایه‌ته‌خت دژی بلا‌بوونه‌وه‌ی چه‌ته و پێگران. بروسکه‌یه‌کی تر سالی 1891 له‌لایه‌ن ناوبراو زولخا و وه‌ره‌سه‌ی مه‌حمود به‌گ له (شه‌قلاوه) وه بۆ سه‌داره‌تی عوزما (سه‌رۆکایه‌تی وه‌زیران) نێردراوه، که تایبه‌ته به‌ده‌ستگرتن به‌سه‌ر مولکه‌کانیاندا به‌بیاننوی ئه‌وه‌ی هی ئه‌وقافن.

به‌م شێوه‌یه ئه‌زمونی له ئامیژگرتنی شاری هه‌ولێر بۆ خزمه‌تگوزاری ته‌له‌گراف سه‌د و په‌نجا سال له‌مه‌به‌ر، به‌لگه‌ی هۆشیاری خه‌لکی شاره‌که و درک‌کردنیانه به‌گرینگی په‌یوه‌ندیکردنی خێرا و ته‌کنیکه تازه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه. به‌هۆی ده‌ستپێشخه‌ری و پشنگیری ئه‌وانه‌وه هه‌ولێر به‌جیهانی ده‌ره‌وه به‌سترایه‌وه و له‌و کاته‌وه چوو په‌ریزی شاره‌ پشنگه‌وتوه‌کان، ئه‌وه‌یش په‌نگه‌انه‌وه‌ی په‌رۆشیان بۆ پشنگه‌وتن و تیکه‌لێبون به‌دنیای هاوچه‌رخ بووه.

وه‌رگرتنی بۆ کوردی: ئیسماعیل گه‌لالی

وا دیاره هه‌ولێر له‌م خزمه‌تگوزارییه‌دا پیش سه‌رجه‌م شاره‌ هاوسێکانی که‌وتوو. به‌لگه‌نامه هه‌ن ئه‌وه پوون ده‌که‌نه‌وه که مووسل (که ئه‌و کاته ناوه‌ندی ویلایه‌ته‌که بووه) بۆ ناردن و وه‌رگرتنی نامه له پایه‌ته‌خته‌وه، پشتی به‌ته‌له‌گرافه‌که‌ی هه‌ولێر به‌ستوو، بگه‌ به‌پیتی به‌لگه‌نامه‌یه‌ک فه‌رمانبه‌ریکیش به‌ناوی (ئهممه‌د ناغا) به‌تایبه‌ته بۆ ئه‌و کاره ته‌رخان کراوه، لانی که‌م تا سالی 1897 که میژووی به‌لگه‌نامه‌که‌یه.

هه‌روه‌ها به‌پیتی به‌لگه‌نامه‌یه‌کی سالی 1918، قایمقامی پواندز له پیتی فه‌رمانگی ته‌له‌گرافی هه‌ولێره‌وه بروسکه‌یه‌کی بۆ پایه‌ته‌خت ناردوو.

فه‌رمانگی ته‌له‌گرافی هه‌ولێر له پال دابینکردنی نامه‌گۆرینه‌وه له نێوان به‌رپرسیانی ده‌وله‌تدا؛ ده‌رگی له به‌رده‌م هاوولاتیانی هه‌ولێر و ده‌روبه‌ریشدا والا بووه بۆ ئالوگۆپی نامه و نووسراوه‌کانیان. بۆ نمونه به‌لگه‌نامه‌یه‌ک که بۆ سالی 1889 ده‌که‌رێته‌وه و له هه‌ولێره‌وه نێردراوه، سکا‌لایه‌کی خه‌لکی کۆیه‌ی تیدا

وه‌زیران)، له 10 ی تشرینی یه‌که‌می 1868 ده‌رچوو، به‌ په‌مزی (A) MKT MHM 00426.00019، هاتوو:

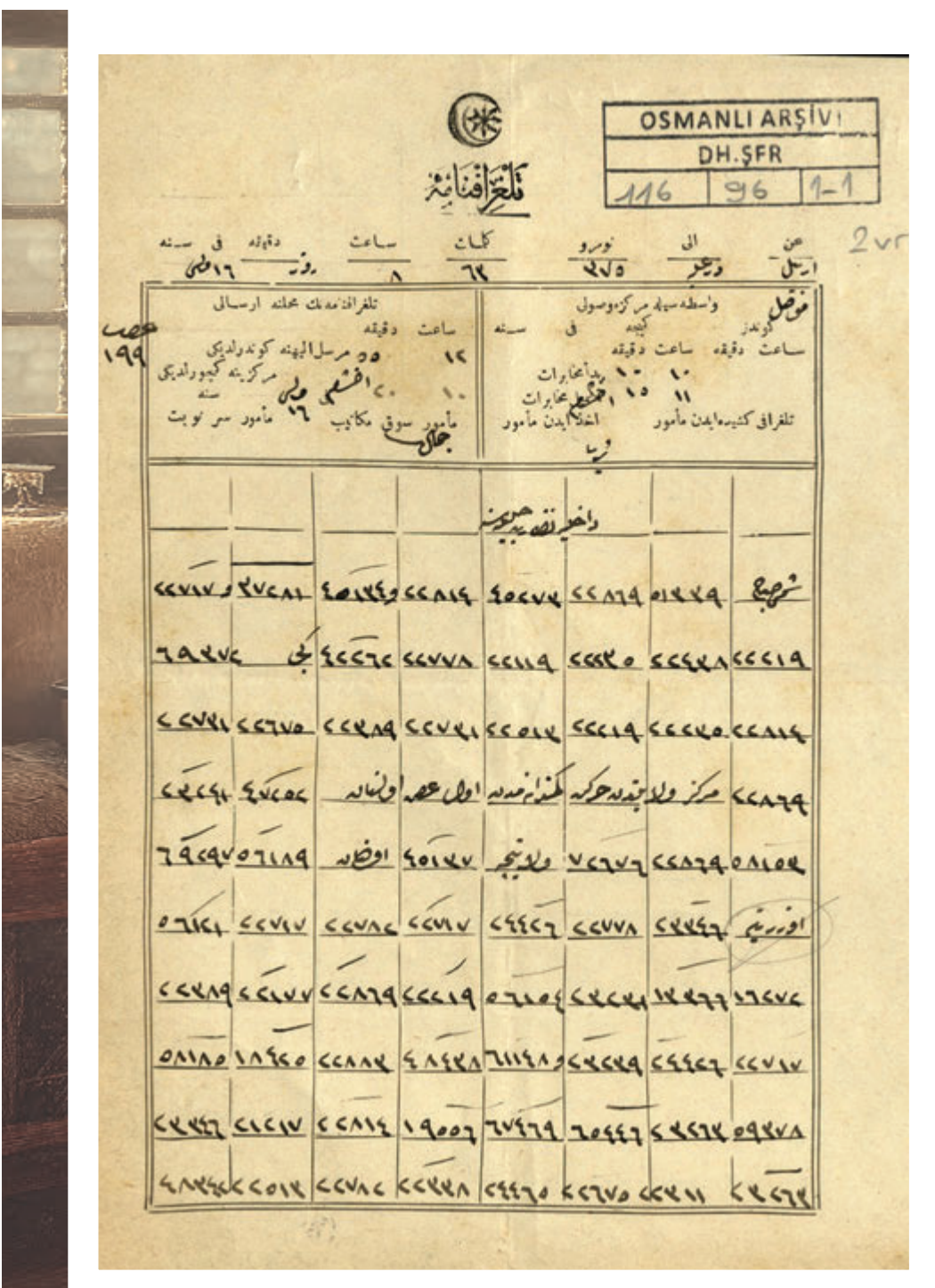
«بۆ نه‌زارییه‌ت (به‌پێوه‌به‌رایه‌تی) ی کاروباره به‌سووده‌کان (به‌رانه‌ر وه‌زاره‌تی ئه‌شغال عامه‌ی ئه‌مرویه)، بۆ به‌خه‌رجدانی ئه‌وه‌ی له توانادایه بۆ جێبه‌جێ و کارپێکردنی ناوه‌پۆکی ئه‌و نووسراوه‌ی له ویلایه‌تی به‌غدا نێردراوه، که نامه‌یه‌کی به‌پێوه‌به‌رایه‌تی هه‌ولێری تیدا به‌بۆ پاکیشانی هیلی ته‌له‌گراف بۆ هه‌ولێر و دروستکردنی با‌له‌خانه‌یه‌ک بۆ ته‌له‌گراف له‌گه‌ل بانکه‌کانی تردا، به‌پشته‌به‌ستن به‌به‌شدارای و ته‌به‌پوعاتی خه‌لکی هه‌ولێر».

ئه‌گه‌رچی ئه‌و کاته هه‌ولێر شارێکی بچوک بووه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌یشدا درکی به‌گرینگی ئه‌و خزمه‌تگوزارییه کردوو؛ که شۆرشیکێ راسته‌قینه بوو له په‌یوه‌ندیکردن و ناردن و وه‌رگرتنی نووسراوه‌کانی نووسینگه‌کان به‌خیزاییه‌کی خه‌یالی و ده‌سته‌به‌جێ.

پاش داهینانی ته‌له‌گراف له سه‌ره‌تا‌کانی سه‌ده‌ی نۆزده و بلا‌بوونه‌وه‌ی خزمه‌تگوزاری گواسته‌وه‌ی ده‌سته‌به‌جێ نامه‌ی نووسراو به‌بروسکه، که شۆرشیکێ ته‌کنه‌لۆژی بوو له‌و پۆژانه‌دا، خه‌لکی هه‌ولێر ده‌ستپێشخه‌ر بوون بۆ گه‌یاندنی ئه‌و خزمه‌تگوزارییه هاوچه‌رخه به‌ شاره‌که و پیش شاره‌کانی ده‌روبه‌ریان که‌وتن.

ده‌وله‌مه‌نده‌کان درکیان به‌گرینگی ئه‌و ته‌کنه‌لۆژیا نۆییه بۆ شاره‌که و به‌سته‌وه‌ی به‌جیهانی ده‌ره‌وه کرد و پیتاکی پتیوستیان بۆ جێبه‌جێکردنی کۆ کرده‌وه، له کاتی‌دا پیش سه‌ده و نیویک زۆریه‌ی خه‌لک هیجیان له‌باره‌ی په‌یدا‌بوونی ئه‌م خزمه‌تگوزارییه تازیه‌وه نه‌ده‌زانی.

له به‌لگه‌نامه‌یه‌کی عوسمانیدا که له (فه‌رمانگی ئه‌وراقی دیوانی موهمیمات) له سه‌داره‌ت (سه‌رۆکایه‌تی





www.gilkend.com  
info@gilkend.com

Gilkend is a general-interest weekly paper  
published by Kurdistan Chronicle

# گله‌کەند



Issue (19), Tuesday 1/7/2025

f گله‌کەند

X گله‌کەند

g گله‌کەند

in گله‌کەند

@ گله‌کەند

دلم پرس خانیه سه‌رم به فری رستانه  
هه‌میشه چه‌م له‌چا و ما بالائین مسوانه  
وه‌ک بالنده‌می لانه‌واز ته‌ره و بی ناویشانم  
چه‌ن شیرینیکه ده‌یم مخرج لکی کوردستانم

نه‌حمەد محەمەد

